21/ 2020

Bulletin d'Information Officiel

Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table

« Dès lundi matin, ils disposaient d'une solution »

BDO – Exceptional Client Services

Qu'il s'agisse de planifier les premières démarches ou de développer une stratégie existante,
l'équipe BDO délivre ce que vous attendez, tout en restant à votre écoute.
Nous avons la capacité de vous assister dans vos projets.

Audit | Tax | Advisory | Accounting | Business Services Outsourcing
www.bdo.lu

BDO est le nom de marque pour le réseau BDO et pour chacune des entreprises membres BDO.

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE
DE TENNIS DE TABLE

3 route d'Arlon L-8009 STRASSEN Tel. 48 37 83 Fax 48 37 85

BULLETIN D'INFORMATION OFFICIEL

N° 21/2020 du 21 août 2020

CD-Bericht der Sitzung vom 29. Juli 2020

Zugeschaltet sind: Dielissen Henri, Gonderinger Camille, Hartmann André, Linster Jean-Marie, Pommerell Serge, Regener Gilles, Senninger René, Sahr Romain

Entschuldigt: Schmit Guy

Sowie: Massen Patrick und Noël Jean-Marie

Der Bericht der letzten Sitzung vom 8. Juli liegt noch nicht vor.

1.1. Zu Beginn der Sitzung gedenken die Mitglieder des CD des kürzlich verstorbenen Adrien Reinert. Adrien Reinert, der in eine vom Tischtennis begeisterte Familie hinein geboren war, war dem Tischtennis seit jungen Jahren verbunden. Er war während vieler Jahre besonders im Schiedsrichterbereich aktiv als internationaler Schiedsrichter und als Ehrenpräsident der Amicale des Arbitres de Tennis de Table. Adrien wurde sowohl von seinen SchiedsrichterkollegInnen als auch von den SpielerInnen respektiert und geschätzt. Der CD entbietet seiner Familie und den Mitgliedern seines Vereins, des DT Cado Lampertsbierg, dem er während Jahrzehnten in Treue verbunden blieb, sein herzliches Beileid.

1.2. Der Präsident der FLTT André Hartmann begrüßt die Mitglieder des Comité Directeur in seiner teilweise neuen Besetzung und bei einer Umverteilung der Zuständigkeiten in einigen Bereichen. Er bedankt sich bei den TT-Vereinen, die der Führungsmannschaft für die nächsten 2 Jahre ihr Vertrauen geschenkt haben.
Ein besonderer Dank geht an Marco Schmit für seine Mitarbeit im CD während der letzten 7 Jahre. Er begrüßt insbesondere Gilles Regener, der die Präsidentschaft der Commission Sportive von Jean-Marie Linster übernommen hat. Jean-Marie Linster bleibt seinerseits dem CD als Mitglied erhalten und wird seine langjährige Erfahrung somit auch weiterhin im Interesse des Luxemburger Tischtennisbetriebs einbringen können.

1.3. André Hartmann bedankt sich bei den Vereinsvertretern, die für einen reibungslosen und konstruktiven Verlauf des 79. Ordentlichen Kongresses der FLTT (18.07.2020) gesorgt haben, der in diesem Jahr unter besonderen Bedingungen stattgefunden hat. Ein besonderer Dank geht an die Gemeinde Käerjeng und an deren Mitarbeiter im Service Technique, die dafür gesorgt haben, dass allen Sicherheitsbestimmungen im „Kulturhaus Käerjenger Treff", in dem der Kongress stattgefunden hat, Rechnung getragen werden konnte. Für die Ausarbeitung und Durchführung der Sicherheitsmaßnahmen dankt er insbesondere Serge Pommerell. Ein Dank geht auch an das Personal des FLTT-Sekretariats für die ausgezeichnete Vorbereitung des Kongresses, sodass dieser reibungslos ablaufen konnte.

1.4. Die Aufgabenverteilung innerhalb des CD wird besprochen und genehmigt:

• Président - Délégué LASEL/LASEP	HARTMANN André (Iechternach)
• Secrétaire général	SAHR Romain (Lëntgen)
• Trésorier Général - Vice-Président de la FLTT	SCHMIT Guy (Ierpeldeng)
• Président de la Commission Technique - Trésorier Général adjoint - Coordinateur du Conseil de Conciliation	GONDERINGER Camille (Houwald)
• Président de la Commission Sportive	REGENER Gilles (Mamer)
• Président de la Commission des Cadres Fédéraux - Délégué ENEPS/CFTT/Sportlycée - Délégué COSL - Délégué ITTF Anti-Doping - Délégué LIHPS	DIELISSEN Henri (Houwald)
• Président de la Commission des Relations Publiques - Délégué LASEL/LASEP	SENNINGER René (Réimech)
• Président de la Commission de Promotion du Sport Pongiste - Secrétaire adjoint - Délégué M-FLTT	POMMERELL Serge (Buerglënster)
• Membre - Vice-Président de la FLTT - Délégué CdA	LINSTER Jean-Marie (Bech-Maacher)

1.5. Der CD genehmigt die Zusammensetzung der Kommissionen:
Commission Sportive (CS), Commission Technique (CT), Commission des Cadres Fédéraux (CCF) und Commission des Arbitres (CdA).
Die Zusammensetzung der Commission des Relations Publiques (CRP) und der Commission de Promotion du Sport Pongiste (CPSP) ist noch nicht abgeschlossen.
Der CD zeigt sich erfreut über das Interesse von neuen Kommissionsmitgliedern an der Mitarbeit in den Kommissionen. Gleichwohl wird auch weiterhin nach weiteren MitarbeiterInnen gesucht.
Der CD bedankt sich bei den Kommissionsmitgliedern, die ihr Mandat nicht verlängert haben, und insbesondere bei Marc Felten, der nicht mehr Mitglied der Commission Technique ist, für die langjährige intensive Mitarbeit im Interesse der TT-Vereine.

1.6. Im Tribunal Fédéral und im Conseil d'Appel bleibt ein Posten vakant.

1.7. Nachdem der CD in der vorigen Sitzung eine längere Diskussion über den bestmöglichen Termin für die Austragung der Nationalen Individuellen Meisterschaften der Erwachsenen geführt hatte, ergab sich durch die neue Terminierung der WM in Südkorea (27.2.-7.3.2021) eine neue Situation.

Das von der ETTU für die Durchführung der Nationalen Individuellen Meisterschaften in den europäischen Verbänden reservierte Datum (7.3.2021) fällt in die Periode der WM. Deshalb hat die ETTU ein neues Datum für die Individuellen Nationalen Meisterschaften reserviert, und zwar das Wochenende vom 30.-31. Januar. An diesem Wochenende steht die COQUE aber nicht zur Verfügung. Damit entfällt jegliche Alternative bezüglich des Austragungsdatums, sodass die Audi National Individual Championships in der Saison 2020/2021 wieder am Fastnachtswochenende (13. + 14. Februar 2021) stattfinden.

1.8. Die Austragung der Business Trophy war für die letzte Woche im Monat Oktober 2020 vorgesehen. Dieser Termin erscheint angesichts der Entwicklung bei der Coronavirus-Epidemie nicht mehr geeignet. Der CD beschließt deshalb die Business Trophy auf den Monat April des Jahres 2021 (Ausscheidungen am 20. und 21. 4.; Finale am 23. 4.) zu verschieben.

Es sollen im Hinblick auf die Durchführung des Business Trophy weitere Diskussionen stattfinden, wie die Attraktivität dieses Turniers und der Rahmen desselben noch weiter gesteigert werden kann. Mit den Vereinen, die bereits für die Organisation festgelegt wurden, wird geprüft, ob sie die Organisation auch an den neuen Terminen übernehmen können.

1.9. Der Kalender für die Vereinsturniere steht seit einiger Zeit fest. Es ist aber absehbar, dass diese Turniere auf Grund der geltenden Maßnahmen zum Schutz vor der Verbreitung des COVID_19-Virus nicht nach den gleichen Modalitäten und Reglementen und unter den gleichen Bedingungen stattfinden können wie in der Vergangenheit. Konnte man sich in der Vergangenheit über eine hohe Anzahl an Einschreibungen freuen, so stellt die gleichzeitige Präsenz von vielen SpielerInnen und Zuschauern in der Halle Probleme im Hinblick auf die hygienischen Schutzmaßnahmen.
Deshalb möchte der CD die Anzahl der Einschreibungen durch eine Begrenzung der Kategorien, an denen ein Spieler teilnehmen kann, reduzieren. Neben einer Verringerung der Einschreibegebühren ist für die organisierenden Vereine ein geringerer Ertrag an Einnahmen durch die Buvette zu erwarten. Für die Vereine und für die SpielerInnen sind diese Turniere aber von wichtiger Bedeutung und der CD möchte deshalb die Vereine dazu ermutigen die Turniere durchzuführen.
In diesem Sinne sollen die Vereine finanziell unterstützt werden, um die finanziellen Ausfälle zumindest in gewissem Maße zu kompensieren. Die Modalitäten der von Verbandsseite aus in Aussicht gestellten Unterstützung wurden im BIO 18/2020 vom 31. Juli 2020 veröffentlicht.
Der CD möchte damit verhindern, dass wie bereits geschehen, weitere Turniere von den Vereinen abgesagt werden.
Es soll beim Sportministerium überprüft werden, inwiefern die FLTT auf Unterstützungsmaßnahmen im Rahmen des plan de relance du sport zurückgreifen kann, um ihrerseits die entstehenden Kosten (geschätzte Summe: 11.000€) für die Unterstützung des Turnierbetriebs zu kompensieren.

1.10. Die Sonderbestimmungen zur Durchführung der Mannschaftsmeisterschaft Seniors der Saison 2020/2021, die auf Grund des Abbruchs der Meisterschaft der Saison 2019/2020 wegen der Coronavirus-Pandemie sowie der Aufspaltung der Nationale 2 in zwei Bezirke als Übergangssaison zu betrachten ist, werden diskutiert. Der Austragungsmodus der Mannschaftsmeisterschaft in der BDO League (Nationale 1) sowie in der Nationale 2 wird beschlossen. Die Auf- und Abstiegsquoten für die betroffenen Divisionen werden festgelegt. Die entsprechenden Beschlüsse werden im BIO 19/2020 vom 7. August 2020 veröffentlicht.

1.11. Auch der Spielkalender der MM Seniors kann damit fertiggestellt werden. Er wird ebenfalls im BIO 19/2020 veröffentlicht.

1.12. Beim rezenten Kongress der FLTT in Käerjeng haben die Vereine dem CD das Recht zugestanden, in Krisenzeiten selber bindende Reglemente ohne ausdrückliche Bestätigung durch einen Kongressbeschluss zu verabschieden. Die Beschlüsse zu den Sonderbestimmungen für die Durchführung der MM Seniors bedürfen somit keiner Entscheidung durch einen Kongressbeschluss. Da keine weiteren wichtige Reglementänderungen geplant sind, beschließt der CD von der Durchführung eines Reglementekongresses im September abzusehen.

1.13. Henri Dielissen berichtet über die Planung und den Verlauf der Trainings- und Lehrgangsaktivitäten des B- + C-Kaders in den Sommerferien.

1.14. Christian Kill und Egle Sadikovic-Tamasauskaite haben dem Verband mitgeteilt, dass sie nicht mehr für eine Mitgliedschaft im A-Kader der FLTT zur Verfügung stehen. Der CD bedankt sich für die Mitarbeit im Kader und den Beitrag, den beide zu den Erfolgen unserer Nationalmannschaften geleistet haben. Er zeigt sich erfreut, dass beide auch weiterhin den Aktivitäten der FLTT-Kader verbunden bleiben.

1.15. Für das ITTF AGM (in virtual format) am 28. September wird André Hartmann als Delegierter, Camille Gonderinger als Attendee bestimmt.

Nächste Sitzung: Mittwoch, den **19. August 2020** (per Video-Konferenz)

CD-Bericht der Sitzung vom 8. Juli 2020

Zugeschaltet sind: Dielissen Henri, Gonderinger Camille, Hartmann André, Linster Jean-Marie, Pommerell Serge, Schmit Guy, Schmit Marco, Senninger René, Sahr Romain

Sowie: Massen Patrick und Noël Jean-Marie

20.1. Der Bericht der letzten Sitzung vom 17. Juni wird kurz eingesehen, er wird im Hinblick auf die Veröffentlichung im BIO 16/20, der am 10. Juli erscheinen wird, am Folgetag der CD-Sitzung nach Vornahme einiger Verbesserungen per Mail-Austausch angenommen.

20.2. Der CD nimmt den vom Sportministerium vorgelegten Plan de relance Sport zur Kenntnis und begrüßt die Unterstützungsmaßnahmen. Die FLTT wird versuchen die durch diesen Plan geschaffenen Potentiale auszunutzen und die Vereine dazu aufrufen ebenfalls von den angebotenen Unterstützungsmaßnahmen Gebrauch zu machen.

20.3. Das Budget, das im Vorfeld des für den 4. April geplanten Kongress vom CD verabschiedet worden war, wurde den neuen Bedingungen, die sich durch die Corona-Virus Krise ergeben haben, angepasst. Das adaptierte Budget wird vom CD angenommen und dem Kongress zur Verabschiedung beim Kongress vorgelegt.

Beim Budget können auch Einnahmen durch das Sportministerium berücksichtigt werden, die vor einigen Monaten noch nicht absehbar waren.

Wesentliche Veränderungen ergeben sich aus der Annullierung vieler Wettbewerbe im internationalen Bereich, sowohl bei den Jugendlichen als auch bei den Erwachsenen, sodass die Ausgaben in diesem Punkt wesentlich eingeschränkt werden. Dies betrifft auch die Einsätze der Schiedsrichter im Ausland, für die die Ausgaben geringer als ursprünglich geplant anzusetzen sind.

Die verringerte Aktivität im internationalen Wettbewerbsbereich wird auf der anderen Seite aber auch eine Verringerung der Einnahmen durch Subsidien zur Folge haben.

Zudem entfallen Einnahmen durch die Annullierung von internationalen Wettbewerben, die von der FLTT organisiert werden sollten.
Mit geringere Einnahmen im Sponsorenbereich ist für 2020 nicht zu rechnen, mit Ausnahme der Einnahmen über Werbeanzeigen für das Annuaire.

Der CD beschließt die Beiträge der Vereine für die Teilnahme an den Nationalen Mannschaftsmeisterschaften sowie die Lizenzgebühr um 20% zu reduzieren. Zusätzlich ist mit geringeren Einnahmen durch die Verringerung der Gebühr für Verbandsorganisationen um 50% wegen einem verringerten Angebot an Veranstaltungen und durch weniger verhängte Geldstrafen im reduzierten Meisterschaftsbetrieb zu rechnen. Geschätzt wird eine Verringerung der Einnahmen um etwa 15.000€.

20.4. Der Vorschlag betr. die Entschädigung an die ehrenamtlichen Mitarbeiter für das 1. Halbjahr (2020) wird angenommen. Dem GS sowie den Präsidenten der CT und der CCF wird einmalig eine besondere Prämie von 500€ ausbezahlt für das außerordentliche Arbeitspensum, das in der Coronavirus-Krise angefallen ist.

20.5. Es werden letzte Vorbereitungen getroffen für die Organisation des 79. Ordentlichen FLTT-Kongresses, der am 18.07.2020 im Treff in Bascharage stattfindet.

20.6. Der CD verabschiedet Vorschläge für die Aufnahme in die Statuten, die sich auf die durch die Corona-Krise entstandene Situation ergeben haben. Mit diesen Bestimmungen soll eine statutarische Basis geschaffen werden, die es ermöglichen soll, Probleme zu lösen, die sich aus einer Krisensituation (Bsp. Corona-Krise) ergeben. Diese Bestimmungen sollen sicherstellen, dass der Verband auch in einer solch extremen Situation weiter funktionsfähig bleiben kann.
Da diese Texte nicht innerhalb der von den Statuten verlangten Fristen den Vereinen vorgelegt wurden, wird der Kongress erst einmal darüber entscheiden müssen, ob diese Texte dem Kongress zur Diskussion und zur Abstimmung vorgelegt werden.

20.7. Ehrungen, die noch ausstehen oder traditionell beim Kongress vorgenommen werden, werden auf ein späteres Datum verschoben und sollen im Rahmen einer Organisation der FLTT in gebührendem Rahmen und wenn möglich ohne die derzeit sich aus der COVID-19 Krise ergebenden Restriktionen vorgenommen werden.

Die Trophäe für den Landesmeister bei den Erwachsenen, den DT Diddeleng, wird beim Kongress überreicht, ebenso wie die Medaillen für die Mannschaften auf den Ehrenrängen, den DT Houwald als Vize-Landesmeister und den DT Houschtert-Folscht als 3. der Mannschaftsmeisterschaft bei den Erwachsenen.

20.8. André Hartmann wird seine Kandidatur für eine 13. Amtsperiode mit einem nur geringfügig veränderten Team stellen.

20.9. Die vorliegenden Kandidaturen für die Gerichtsinstanzen und die Kassenrevisoren sowie für die Kommissionen werden eingesehen.

20.10. Sämtliche dem Kongress vorgelegte Dokumente werden noch einmal zusammengestellt und im nächsten BIO (16 -2020 vom 10. Juli) veröffentlicht.

20.11. Es wird eine Bestandaufnahme der ausgefallenen bzw. noch ausstehenden Wettbewerbe im nationalen Bereich vorgenommen.

20.12. Der CD nimmt ein Gutachten der Commission Sportive zur Durchführung der Individuellen Landesmeisterschaften in den Jugendkategorien, die bisher nicht stattfinden konnten, zur Kenntnis. Er lässt sich auch weiterhin eine Option offen, diese bisher nicht durchgeführten Wettbewerbe zu einem späteren Datum und unter einem eventuell veränderten Modus auszutragen.

20.13. Das Finale des Masters-Cups ist weiterhin für den September geplant. Es sollte auf jeden Fall vor Beginn der neuen Masters-Serie (Saison 2020-2021) stattfinden.

20.14. Der CD beschließt die Sieger des Masters-Cups mit einem Wanderpokal zu ehren. Das Reglement für die definitive Vergabe des entsprechenden Pokals wird noch ausgearbeitet.

20.15. Die Nationalen Individuellen Landesmeisterschaften finden traditionell am Fastnachtswochenende bzw. am Wochenende zum Ende der Fastnachtsferien statt. Die ETTU hat in den letzten Jahren einen für die Nationalen Individuellen Landesmeisterschaften in den europäischen Verbänden einen Termin reserviert, der in der Regel nicht mit dem für die FLTT üblichen Termin übereinstimmt.

Der CD diskutiert das Für und Wider der Austragung der Nationalen Individuellen Meisterschaften am Fastnachtswochenende. Dabei wird auch ein Schreiben von Sarah De Nutte berücksichtigt, das insbesondere auf die Möglichkeit eines Terminclashs bei unseren SpitzenspielerInnen, die in ausländischen Vereinen spielen, verweist.

In der Diskussion werden vielfältige Aspekte und Stellungnahmen berücksichtigt:

- Lokalisierung innerhalb des Kalenders, der für die Rückrunde der MM je nach Jahr wenig Alternativen zulässt, wobei auf für die MM allerdings nicht auf Termine in den Fastnachtsferien zurückgegriffen werden kann
- Koordination von nationalem und internationalem Kalender
- Teilnehmerzahlen in Abhängigkeit vom Datum
- Zuschauerzuspruch in Abhängigkeit vom Datum
- Echo in den Luxemburger Medien, wobei davon ausgegangen wird, dass dieses entsprechend größer ausfällt, wenn keine oder weniger Konkurrenz durch Aktivitäten in anderen Sportarten besteht.

Zu berücksichtigen ist auf jeden Fall, dass der sich aktuelle Sponsor die Durchführung am Fastnachtswochenende angesichts der guten Organisation und des ausgezeichneten Echos in der Öffentlichkeit sehr zufrieden geäußert hat.

Leider kann der Termin für SpielerInnen, die in einer ausländischen Mannschaft starten, mit einem Termin der Vereinsmannschaft kollidieren. Darf der Verband in diesem Fall erwarten, dass der Spieler/die Spielerin sich für eine Verlegung des Termins mit der Vereinsmannschaft einsetzt oder auf einen Einsatz für den Verein verzichtet zu Gunsten des immerhin wichtigsten nationalen Termin, bei dem es um die Verleihung des Landesmeistertitels geht und bei dem das eigene Prestige und das der Sportart hierzulande auf den Spiel steht?

Allerdings gilt auch umgekehrt, dass ausländische SpielerInnen, die in Luxemburger Mannschaften starten, einen Termin für die Individuellen Landesmeisterschaften in ihrem Land haben, der dem von der ETTU festgelegten Termin entspricht bzw. entsprechen kann. Weil an diesem Termin Spiele in der Luxemburger Mannschaftsmeisterschaft anstehen, stehen sie ihrerseits dann ihrem eigenen Luxemburger Verein für dieses Meisterschaftsspiel nicht zur Verfügung.

20.16. Der CD nimmt die Kandidaturen der Vereine für Verbandsveranstaltungen zur Kenntnis. Es werden die Vereine festgelegt, die den Auftrag zur Organisation der Verbandsveranstaltungen erhalten.
Für einige Organisationen gab es keine Kandidatur. Diese Organisationen werden noch einmal im BIO ausgeschrieben.

20.17. Berichtet wird über den Ablauf der Nationalen Mannschaftsmeisterschaften bei den Minimes und Jeunes. Der CD bedankt sich bei den Organisatoren dieser Veranstaltungen, die dafür gesorgt haben, dass die Meisterschaften mit einer reduzierten Teilnehmerzahl trotz der erschwerten Bedingungen reibungslos über die Bühne gehen konnten. Besonders erfreut zeigt man sich, dass diese Meisterschaften in den Medien zur Geltung kamen.

Der CD gratuliert den neuen Landesmeistern, dem DT Lénger als Meister bei den Minimes und dem DT Hueschtert/Folscht als Landesmeister bei den Jeunes. Gratulationen gehen auch an die Mannschaft des DT Bartreng, die im Rahmen der Finalrunde bei den Minimes für den Gewinn des Landesmeistertitels bei den Cadets geehrt wurden.

20.18. Der Präsident der CCF berichtet, dass der neue Nationaltrainer Peter Engel seine Arbeit in Luxemburg am 20 Juli beginnen wird, dies im Rahmen der Trainingsaktivitäten für den B—C-Kader, die in dieser Woche in der COQUE stattfinden.

20.19. Sowohl bei den Damen als auch bei den Herren sind Länderspiele im Rahmen der Qualifikation für die nächste Mannschafts-EM für den Herbst 2020 angesetzt, die in Luxemburg stattfinden sollen. Angesichts der Unsicherheiten bezüglich der mit der COVID19-Krise zusammenhängenden Entwicklungen ist derzeit nicht sicher, ob diese Veranstaltungen wie geplant stattfinden können.

Nächste Sitzung am Mittwoch, den **29. Juli 2020** (in Form einer Video-Konferenz)

DONIC®
CREATE SUCCESS

voyages
emile weber
éischtklasseg reesen

COMED

Tél.: 35 65 75-1 // emile-weber.lu

CT-Bericht der Sitzung vom 5. August 2020

Anwesend: Camille GONDERINGER, Ralf GREIS, Ronny KOCH, Laurent OLINGER,
(per Video-Konf.) Serge POMMERELL, Andy SCHOETTER
Entschuldigt: Pol PIERRET
Berichterstatter: Jean-Marie NOËL / Camille GONDERINGER

20-21-01.00A. Zusammensetzung der CT

Der PR begrüßt die neuen CT-Mitglieder Ralf GREIS (Recken) und Serge POMMERELL (Buerglënster) und wünscht ihnen viel Genugtuung in ihrem zukünftigen Mitwirken an den Aufgaben und Arbeiten der CT.

Der PR drückt seinen Dank aus gegenüber Jeanny GOELF und Marc FELTEN, jenen zwei Kollegen, die aus eigenen Stücken ihre direkte Mitarbeit in der CT, mit Beginn dieser Saison, eingestellt haben. Beiden gehört neben dem obligaten 'Dankeschön' auch ein großes Lob für ihre stetige Verfügbarkeit und ihr stetes Engagement für die Belange im TT-Sport ganz allgemein, sowie für jene der CT im Besonderen. Jeanny hat der CT während den letzten 10 Jahren angehört und war in dieser Zeit eine wertvolle Stütze für den CT-PR, insbesondere bei jenen Verbandsveranstaltungen, für welche die CT verantwortlich gezeichnet hat. Marc war während einem Vierteljahrhundert (!!!) eine der tragenden Säulen der Kommission, und so manche sporttechnische Verbesserung in unseren MK wird sicher noch auf längere Zeit mit Marc's Namen in Verbindung gebracht werden bzw. bleiben.

20-21-01.00B Der Präsident beglückwünscht den Kollegen Pol PIERRET zu seinem Eintritt in den Ehehafen, und wünscht ihm und seiner Angetrauten Cathia, im Namen aller Kollegen der Kommission, alles erdenkliche Gute und viel Glück für ihre gemeinsame Zukunft.

20-21.01.01. Bericht der vorherigen Sitzung (20. Januar 2020)

Dieser Bericht war bereits im Vorfeld der Sitzung per Referendum angenommen und im BIO 05/2020 veröffentlicht worden.

20-21.01.02. Die CT nimmt Kenntnis von verschiedenen Vereinsanträgen zur Neueinklassierung von Spielern, und trifft in diesem Zusammenhang die folgenden Beschlüsse:

Verein	Spieler	vorheriges KL.	neues KL.	Bemerkung
Cado	CERNOHORSKY Patrick	D3 + 2,0	D1 + 0,0	(1)
Berbuerg	MARQUET Daniel	B1 - 4,0	B2 + 0,0	(2)
Schandel	KAUTHEN Daniel	C1 - 7,0	C2 + 0,0	xxx
Diddeleng	HUBERTY Dennis	A2	A2	(3)
Diddeleng	JASAROVIC Alan	A3 + 11,0	A2	(3)
Diddeleng	STEPHANY Loris	A3 + 14,5	A2	(3)
Hueschtert-F.	JOANNES Olivier	A1	A2	(3)

(1) Diese Entscheidung war bereits im Vorfeld der Sitzung per Referendum getroffen und dem Verein am 12. Februar 2020 mitgeteilt worden.

(2) Diese Neueinstufung ist an folgende Auflagen gebunden:
- der Spieler darf bei Vereinsturnieren nur an Kategorien des Klassements B1 teilnehmen;
- bei der Zusammensetzung der Vereinsmannschaften muss der Spieler MARQUET Daniel immer hinter dem Spieler LAMBINET Noah eingesetzt werden.

(3) Diese beantragte Neueinstufung wird nach Erstellung der neuen Verbandsrangliste vom Comité Directeur beurteilt und entschieden.

20-21.01.03. Vereinswechsel (zur Kenntnisnahme)

- ► für diesen Spieler liegt entweder ein Freigabeschein jenes ausländischen Verbands vor, bei dem der Spieler bisher lizenziert war, oder eine eidesstattliche Erklärung gemäß Art. 3.2.302 a.2) der RGL
- ● für diesen Spieler liegt entweder noch keine Aufenthaltsgenehmigung vor oder es fehlt noch der Freigabeschein jenes ausländischen Verbandes, bei dem dieser Spieler bisher lizenziert war
- **&** Wiederanmeldung beim vorherigen Verein
- **#** Umwandelung Freizeit-Lizenz in Spieler-Lizenz
- **$** dieser Spieler erlangt die Spielberechtigung für die MK erst ab dem **01.07.2020**
- ◆ diesem Spieler (Student) ist von der MDK, nebst seiner Spielberechtigung für seinen FLTT-Verein zuerkannt worden (= Doppel-Spielberechtigung)

Ausland-Transferts: Wechsel aus dem Ausland nach Luxemburg (A/B/C)

Verein		Spieler	Land	Klassement	TR
Altwis-Gaasp.	►	BLAISE Christophe	FRA	B1	2
Bech	►	KHANDZODE Adyta	SUI	C1	--
Briddel	►	SIRAJ Shayan	GER	A3	2
Diddeleng	--	TEGLAS Peter	HUN	A3	2
Gréiwemaacher	►	LIPPERT Marc	GER	C1	--
Gréiwemaacher	►	STEGLICH Denise	GER	C2	--
Hueschtert-F.	►	BURGOS Nicolas	GER	A1	2
Hueschtert-F.	►	SEPULVEDA Diego	CHI	A3	2
Iechternach	►	SINGEORZAN Bogdan	GER	A2	2
Kordall	►	WOITRIN Arthur	BEL	B2	2
Lénger	►	RUNJIC Frane	CRO	A2	2
Meechtem	►	SEILER Leon	GER	A3	2
Wolz	●	PAQUET Jordan	BEL	B1	2

Ausland-Transferts: Wechsel von LUX ins Ausland (A/B/C)

Angesichts des Einverständnisses ihres FLTT-Vereins zu einem Ausland-Transfert, ist für die folgenden Spieler ein Freigabeschein für einen ausländischen TT-Verband bzw. TT-Verein ausgestellt worden.

Verein		Spieler	Land	Neuer Verein
Diddeleng		MULLER Dennis	GER	FSV Mainz 05
Hueschtert-F.		MIRALMASI Amin	GER	TTC BW Brühl-Vochem
Recken		BRATANOV Martin	BEL	ARC Gerpinnes
Réimech		KRIEGER Alain	GER	SV Wolsfeld
Rued		FELTES Carlo	GER	TV Limbach
-----		CLODO Rainer	GER	TTV Hasborn, STTV

Wieder-Anmeldungen

Neuer Verein		Spieler	Klassement	TR	Vorheriger Verein
Bartreng		RECKEL Jim	C2 + 5,5		Zéisseng
Biwer		THEIS Cédric	C1 + 0,0		Diddeleng
Käerch	&	ANTUNES PIRES Dylan	C3 + 0,0		Käerch
Leideleng		TEWES Tom	B3 + 0,0	2	Altwis-Gaasp.
Noumer		RISCHETTE Christophe	C2 - 6,5		Reiland

20-21.01.04. Die CT-Experten Laurent OLINGER und Pol PIERRET haben den neuen Spielsaal des DT Briddel in der neuen Sporthalle (Rue F.-Ch. Gerden) einer Überprüfung unterzogen.

Die CT wird dem CD den visierten Spielsaal zur Homologation für die Austragung von offiziellen TT-K vorschlagen, wenn auch die Anzahl jener für die Spieler verfügbaren Toiletten (2) etwas Bedenken verursacht. Insbesondere anlässlich der Organisation von größeren Veranstaltungen (wie z.B. Turniere) besteht das Risiko, dass es hier – insbesondere unter 'Corona'-Bedingungen - zu erheblichen Engpässen wird kommen können. Die CT wird dem CD empfehlen, die zuständige Gemeindeverwaltung zumindest über diese Bedenken der CT-Experten in Kenntnis zu setzen.

20-21.01.05. Die CT nimmt die vom CD erlassenen "*Sonderbestimmungen zur Austragung der MM SEN der Saison 2020-2021*" zur Kenntnis und begrüßt die pragmatische und sportlich faire Kompromisslösung, die in dieser Hinsicht vom CD verfügt worden ist.

20-21.01.06. Die CT spricht sich im Prinzip für die vom DT Biwer beantragte Neueinstufung seiner Mannschaften in der MM SEN aus, jedoch um eine DIV weniger niedrig, als dies vom Verein vorgeschlagen worden ist.

20-21.01.06. Einem Antrag des DT Schandel auf Rückstufung seiner 2. Mannschaft in der MM SEN kann, angesichts derer maximal möglichen Spielstärke, nicht stattgegeben.

20-21.01.06. Der PR berichtet über den Kalender der Saison 2020-2021, und insbesondere über jene Verbandsorganisationen, für welche die CT verantwortlich zeichnet.

Nachdem der DT Nouspelt seine diesbezüglich eingereichte Kandidatur, wegen Nicht-verfügbarkeit der Sporthalle in Kehlen am betreffenden Termin, zurückziehen musste, wird noch ein ausrichtender Verein gesucht für den 1. L&G-Day, am 28.11.2020.

20-21.01.07. Die nächste Sitzung der CT findet statt am 2. September 2020, um 19:00 Uhr, in der 'Maison des Sports' in Strassen.

FLTT-Covid-19-Schutzkonzept für Tischtennis-Aktivitäten
(Training und Wettkampf)

Dieses Schutzkonzept wird kontinuierlich an die jeweiligen Rahmenvorgaben der öffentlichen Stellen angepasst

Das FLTT-Covid-19-Schutzkonzept umfasst Empfehlungen hinsichtlich einer Reihe von Maßnahmen und Verhaltensweisen welche dazu beitragen können bzw. dazu beitragen sollen, das Infektionsrisiko durch das Coronavirus für all jene an Tischtennis-Aktivitäten beteiligten Personen zu minimisieren.

Das Konzept kann als Stütze dienen bei allen Arten von Tischtennis-Aktivitäten bzw. bei der Ausübung des TT-Sports in all seinen Facetten:

- in allen Bereichen, d.h. sowohl im Freizeit- als auch im Trainings- und Wettkampfbereich
- an allen Spielorten, d.h. sowohl innerhalb von Gebäuden (Sporthallen, Sportsälen) als auch im Freiluftbereich;
- in allen Strukturen, d.h. in den Vereinen, in den Verbandskadern, in den Schulen, usw.;
- in den sozialen Spezialprojekten, wie z.B. der Behindertensport (Special Olympics & Paralympics), die Rehabilitation, die Inklusion, die Integration, usw..

Da selbst bei Einhaltung aller in diesem Schutzkonzept hinsichtlich des Infektions- und Gesundheitsschutzes vorgegebenen bzw. empfohlenen Maßnahmen und Verhaltensweisen das Ansteckungsrisiko mit dem Coronavirus nicht gänzlich ausgeschlossen werden kann und nie gleich null sein wird, übernimmt die FLTT mit diesem Schutzkonzept keinerlei Verantwortung hinsichtlich einer solchen Ansteckung anlässlich einer Tischtennis-Aktivität.

➡ Es gibt keine 100% Sicherheit und es gibt kein Null-Risiko ⬅

Die FLTT zählt auf die **Solidarität und Selbstverantwortung** aller an Tischtennis-Aktivitäten beteiligten Personen, sowohl im Verband als auch in den Vereinen (Trainer, Übungsleiter, Betreuer, Schiedsrichter, Spieler, Eltern usw.), damit diese Personen alle notwendigen Maßnahmen und Vorkehrungen treffen, um sowohl sich selbst als auch alle anderen an diesen TT-Aktivitäten beteiligten Personen vor einer Ansteckung durch das Coronavirus zu schützen und solchermaßen die Ausübung der jeweiligen Tischtennis-Aktivität in größtmöglicher Sicherheit und mit dem kleinstmöglichen Risiko zu ermöglichen.

Begriffsbestimmungen

TT-Aktivität: eine Veranstaltung bzw. ein Event, anlässlich der (dem) Tischtennis gemäß den normal üblichen Bedingungen gespielt wird, wie u.a. eine Trainingseinheit, ein Einzel- oder Mannschafts-Wettkampf, eine Rehabilitationsmaßnahme, usw.

Veranstalter: jene für die Durchführung einer TT-Aktivität zuständige und verantwortliche Stelle, wie u.a. der Verband, ein Verein, eine Schule, eine Vereinigung, usw.

Teilnehmer: eine an einer TT-Aktivität teilnehmende oder sonstwie beteiligte Person, wie u.a. ein Spieler, ein Trainer oder Übungsleiter, ein Betreuer, ein Verbandsvertreter, ein Schiedsrichter, ein Zuschauer, usw.

Der Covid-19-Maßnahmenkatalog für den Veranstalter einer TT-Aktivität

(Verband, Verein, Schule, Vereinigung, …)

Jedweder Veranstalter verpflichtet sich dazu, sich bei jeder TT-Aktivität, für die er zuständig ist und die unter seiner Verantwortung durchgeführt wird, die in diesem Konzept aufgeführten (vorbeugenden) Maßnahmen zum Schutz der Teilnehmer gegen eine Ansteckung durch das Corona-Virus umzusetzen sowie für deren Beachtung und Einhaltung zu sorgen.

1. Jedweder Veranstalter benennt einen Covid-19-Berater, der:

- den Veranstalter in Bezug auf jene von diesem zu treffenden 'Covid-19-Schutzmaßnahmen' beratend unterstützt, ihm bei der praktischen Umsetzung der Schutzmaßnahmen am Spielort behilflich ist und die Einhaltung der Schutzmaßnahmen am Spielort überwacht;
- stellvertretend für den Veranstalter als Ansprechpartner dient, sowohl für die Teilnehmer als auch für andere Drittpersonen, für all jene Fragen und Angelegenheiten rund um die Corona-Problematik, für die der Veranstalter zuständig ist bzw. verantwortlich zeichnet;
- die Teilnehmer auf die bei der jeweiligen TT-Aktivität geltenden Covid-19-Maßnahmen und Verhaltensregeln hinweist;
- einen Teilnehmer, der wiederholt gröblich gegen die geltenden Covid-19-Verhaltensregeln verstößt, vom Spielort verweisen lässt;
- einen Teilnehmer, der Covid-19-Symptome aufweist, vom Spielort verweisen lässt und dazu auffordert, einen Arzt aufzusuchen bzw. zu kontaktieren.

Wenn anlässlich einer TT-Aktivität der Covid-19-Berater nicht vor Ort anwesend ist oder nicht anwesend sein kann, dann werden dessen Aufgaben und Zuständigkeiten, während dieser TT-Aktivität (z.B. während einer Trainingseinheit), von jenem vor Ort zuständigen Aktivitätsleiter (Trainer, Übungs-leiter, Betreuer, usw.) wahrgenommen.

2. Die Anzahl jener am Spielort sowie in dessen einzelnen Räumlichkeiten (#) anwesenden Personen wird solchermaßen begrenzt, dass die Einhaltung eines 2 m-Abstands zwischen all diesen Personen durchgehend möglich ist bzw. gewährleistet werden kann.

(#) inklusive die Toiletten, die Umkleidekabinen sowie die Dusch- und Waschräume

Befinden sich mehr als zehn (10) Personen in einem Saal, so wird für jede Person ein persönlicher Sitzplatz, unter Beachtung der 2 m-Abstandsregel, verfügbar gemacht.

Wenn ein 2 m-Abstand (zeitweilig) nicht eingehalten werden kann, so wird während dieser Zeitspanne eine Nasen-Mund-Schutzmaske getragen.

➡ Wenn zwischen den Sitzplätzen bzw. in Duschräumen abwaschbare bzw. desinfizierbare Zwischenwände (z.B. aus 'Plexiglas') eingebaut sind, entfällt die Schutrzmaskenpflicht.

Für Notfälle werden am Spielort Aushilfs-Schutzmasken aufbewahrt und den Teilnehmern ggf. zur Verfügung gestellt.

Zwecks Hilfestellung für die Teilnehmer werden überall dort am Spielort, wo es als angebracht bzw. als notwendig erscheint, Abstandsmarkierungen angebracht.

3. Die Zirkulationswege am Spielort werden mittels Richtungsanzeigern gekennzeichnet. Sofern dies (technisch) möglich ist, werden die Zirkulationswege am Spielort, und insbesondere die Ein- und Ausgänge zu dessen Räumlichkeiten, solchermaßen festgelegt, dass das Kreuzen von Personen weitgehendst vermieden wird.

4. An den strategisch wichtigsten Stellen des Spielortes werden Informationstafeln (z.B. Poster) angebracht betreffend:
- das Einhalten der 2 m-Abstandsregel;
- das richtige Tragen des Nasen-Mund-Schutzes;
- die Wichtigkeit einer regelmäßigen Händereinigung;
- die von der WHO für eine wirksame Händereinigung empfohlene Methode: (https://www.who.int/gpsc/tools/Five_moments/fr/);
- alle anderen maßgebenden Verhaltensregeln zur Vermeidung einer Covid-19-Infektion.

5. Den Teilnehmern werden Flyer zur Verfügung gestellt, welche in Kurz- und Bildform die zu beachtenden Covid-19-Verhaltensregeln aufzeigen und erklären; zu diesem Zweck können jene diesbezüglich von der FLTT ausgearbeiteten Flyer benutzt werden:

https://www.fltt.lu/media/4543afd2-2461-4153-8e91-ee69b3b6f57f/fltt-covid-19-flyer-d.pdf (deutsche V.)
https://www.fltt.lu/media/2ee90e9e-beed-4ea3-a65a-f440aeb7330b/fltt-covid-19-flyer-f.pdf (französische. V.)

6. Am Spielort wird ein Zugang für alle Teilnehmer zu einer mit Seife und Einweghandtüchern ausgestatteten Waschstelle sichergestellt, damit die Teilnehmer sich regelmäßig die Hände waschen können. Ist eine solche Waschstelle vor Ort nicht verfügbar, so werden ersatzweise hydro-alkoholische Desinfektionsmittel zur Verfügung gestellt.

Zur sicheren Entsorgung der Einweghandtücher wird an jeder diesbezüglich relevanten Stelle ein Abfallkorb oder -Kasten, vorzugsweise mit fußgesteuertem Deckel, aufgestellt.

Die ausreichende Verfügbarkeit von Seife, Desinfektionsmittel und Einweghandtüchern wird regelmäßig überprüft und fehlendes Material wird (ggf.) umgehend ergänzt.

7. In jenen für die sportlichen TT-Aktivitäten genutzten geschlossenen Räumen wird, während diesen Aktivitäten, eine durchgehende Belüftung mit Frischluftzufuhr bzw. mit einem permanenten Austausch der Innenluft durch Außenluft, gewährleistet.

Wenn eine TT-Aktivität in einem geschlossenen Raum durchgeführt wird, in welchem eine Belüftung wie vorbeschrieben nicht gegeben oder nicht möglich ist, so wird dieser Raum regelmäßig (vorzugsweise alle 30 Minuten), jedoch mindestens jeweils zwischen zwei sich direkt folgenden Aktivitätseinheiten, gründlich durchlüftet, z.B. durch Stoßlüften oder Öffnen von Fenstern, Luken, Außentüren, usw..

8. Es findet keine freie TT-Aktivität statt

Die TT-Aktivitäten werden vom Veranstalter zeitlich gestaffelt festgelegt und die Teilnehmer an einer TT-Aktivität werden, ggf. abhängig von den diesbezüglich eingegangen Teilnahme-Anmeldungen, gruppenweise eingeteilt.

➡ Die in diesem Kontext erstellten Teilnehmerlisten(▶) werden ggf. - für den Fall einer eventuellen späteren Nachverfolgung einer Infizierungskette - während den ersten drei Wochen nach der jeweiligen TT-Aktivität aufbewahrt.

▶ der Spielbogen eines Mannschaftsspiels gilt für dieses Spiel als Teilnehmerliste

9. Die praktische **Organisation und Durchführung einer TT-Aktivität** geschieht unter Beachtung und Einhaltung der folgenden Rahmenbedingungen:

a) Alle während einer TT-Aktivität genutzten Spieltische werden durch Trennungselemente (z.B. Umrandungen, Trennvorhänge, Turnbänke, …) voneinander getrennt.

➡ Auch wenn die Spielboxen selbst direkt aneinander aufgestellt werden dürfen, so empfiehlt es sich jedoch, mittels der Verwendung von Umrandungen, rundum komplett geschlossene Spielboxen zu bilden bzw. einzurichten.

Hinsichtlich der Notwendigkeit, die 2 m-Abstandsregel einzuhalten, haben die Gänge zwischen den Spieltischreihen (ggf.), wenn nur möglich, eine Breite von mindestens 2.0 m.

b) Es werden keine Handtuchkästen bzw. -Körbe eingerichtet. Handtücher werden vom Spieler in seiner Sportasche, an seinem Sitzplatz hinterlassen.

c) Im Bereich des Spielfelds ('playing field') werden keine anderen Personen zugelassen als jene, die für den ordnungsgemäßen Ablauf der Aktivität selbst, inklusive der Einhaltung der Covid-19-Verhaltensregeln, unentbehrlich sind, d.h. generell nur Spieler und Trainer bzw. Übungsleiter, sowie bei Wettkämpfen, zusätzlich Betreuer und Schiedsrichter.

d) Mit Ausnahme des (der) Schiedsrichter(s), anlässlich eines Wettkampfs, halten sich immer nur zwei Spieler innerhalb einer Spielbox auf; demzufolge wird bei der Aktivitätsgestaltung auf Doppel- und Rundlaufspiele sowie auf alle Spiel- und Übungsformen die mit mehr als zwei Spielern durchgeführt werden, verzichtet.

e) Das Aufwärmprogramm zu Beginn einer TT-Aktivität sowie ein in deren Rahmen eingeplantes bzw. vorgesehenes Ausdauertraining werden, sofern dies machbar ist, im Freien durchgeführt; wenn ein solches Training in einem geschlossenen Raum durchgeführt wird oder durchgeführt werden muss, so empfiehlt sich in dem Fall die Einhaltung einer 5 m-Mindestdistanz zwischen den Teilnehmern an den diesbezüglichen Übungen.

f) Zwischen zwei Spieltischbelegungen wird jeweils eine ausreichend lange Pause eingelegt, um einen kontaktlosen Wechsel der Spieler am Spieltisch, unter Einhaltung der 2 m-Abstandsregel, zu ermöglichen bzw. zu gewährleisten.

g) Das nachfolgend aufgeführte Material, wird, sofern es während der TT-Aktivität benutzt worden ist, **nach Abschluss** dieser Aktivität, und bevor es ins Materiallager zurückgebracht wird, entweder mit einer Seifenwasserlösung gründlich abgewaschen oder mit einem (vorzugsweise hydro-alkoholischen) Desinfektionsmittel desinfiziert:

- die Oberfläche und die Seitenkanten der Spieltische;

  NB: Zur Reinigung der Spieltische soll auf den Gebrauch von Natriumhypochlorit-Lösungen o.ä. Produkte verzichtet werden, da diese eine stark bleichende Wirkung auf die Lackierung der Tischoberfläche besitzen können.
- die Bälle;
- die Zählgeräte (ggf.), und war sowohl deren Gestell als auch deren Zifferblätter.

Sollten während der TT-Aktivität auch noch andere als die hiervoran aufgeführten Flächen regelmäßig bzw. wiederholt von den Teilnehmern an dieser TT-Aktivität berührt worden sein, so werden auch diese Flächen, nach Abschluss der TT-Aktivität, einem Abwasch bzw. einer Desinfizierung wie vorerwähnt unterzogen.

Die Covid-19-Verhaltensregeln für den Teilnehmer an einer TT-Aktivität

(Spieler, Trainer bzw. Übungsleiter, Betreuer, Verbandsvertreter, Schiedsrichter, ...)

10. Für eine Person die einer Covid-19-Risikogruppe angehört empfiehlt es sich, nur nach vorheriger Konsultation eines Arztes an einer TT-Aktivität teilzunehmen. In letzter Instanz trifft eine solche Person für sich selbst die erforderliche Risikoabwägung hinsichtlich ihrer Teilnahme bzw. Nicht-Teilnahme an einer TT-Aktivität.

11. Jedwede von Regierungsseite vorgeschriebene Hygiene-Maßnahme sowie Abstands- und sonstige Verhaltensregel ('***gestes barrières***') wird vom Teilnehmer uneingeschränkt beachtet und eingehalten:

- Fernbleiben von jeglicher Sportaktivität bei Vorhandensein von Covid-19-Symptomen (■), und zwar während mindestens den ersten vierzehn (14) Tagen nach dem ersten Auftreten solcher Symptome (■).
  - (■) Husten, Halsweh, Fieber, Kopfweh, Atembeschwerden, Muskel- oder Gliederschmerzen, Durchfall, Verlust des Geruchs- oder Geschmacksinns, usw.
- Einhalten eines Abstands von mindestes zwei (2) Metern gegenüber jedweder Person, mit der man nicht im selben Haushalt zusammenlebt ('***social distancing***') (✖);
- Tragen einer Nasen-Mund-Schutzmaske immer und überall wo die Wahrscheinlichkeit bzw. ein Risiko besteht, dass die 2 m-Abstandsregel nicht eingehalten werden kann (✖).
  - (✖) für SPIELER gilt diese Vorschrift NICHT während jener Zeit, wo sie eine sportliche Aktivität ausüben (wie u.a. Aufwärmübungen, Krafttraining, TT-Spiel, usw.); sie gilt für Spieler jedoch auch bis direkt vor Beginn und sofort ab Beendigung einer sportlichen Aktivität
- Vermeiden jedweden körperlichen Kontakts mit Personen aus anderen Haushalten.
  - ➡ dies bedingt u.a. den Verzicht auf Handshakes, Umarmen, Küssen usw.
  - ➡ dies gilt auch während jedweder Unterbrechung der sportlichen Aktivität, wie z.B. während einer Spielpause oder am Ende einer Übung bzw. einer Trainingseinheit
- Husten oder Niesen nur in die Armbeuge oder in ein Taschentuch.
  - ➡ vorzugsweise Einweg-Papier-Taschentücher benutzen und sofort nach Gebrauch in einem Abfallkorb vor Ort entsorgen
- Regelmäßige und gründliche Seifenwäsche oder Desinfizierung der Hände, insbesondere nach jedweder Berührung einer Fläche, die potenziell Träger des Corona-Virus' sein kann, wie u.a. nach dem Aufbau und nach dem Abbau des Spielmaterials, vor dem Beginn und nach dem Abschluss einer TT-Aktivität, usw.

12. Die Anreise bzw. Anfahrt des Teilnehmers zum Spielort erfolgt vorzugsweise mittels bzw. in einem persönlichen Fahrzeug, u.U. zusammen mit Personen desselben Haushalts

Bei einer Anfahrt mit öffentlichen Verkehrsmitteln sowie bei einer gemeinsamen Anfahrt in einem Fahrzeug zusammen mit Personen aus einem oder mehreren anderen Haushalten wird während der gesamten Fahrt die Nasen-Mund-Schutzmaske getragen.

13. Der Teilnehmer trifft frühestens fünf (5) Minuten vor jener ihm bzw. seiner Gruppe vom Veranstalter zugeteilten Zeit am Spielort ein. Sowohl beim Zutritt zum Spielort als auch bei dessen Verlassen wird sowohl die 2 m-Abstandsregel eingehalten als auch eine Nasen-Mund-Schutzmaske getragen.

14. Der Teilnehmer beachtet die am Spielort angebrachten Richtungsanzeigen und Abstandsmarkierungen, sowie jedwede anderen Infos und Hinweise, insbesondere jene betreffend die Covid-19-Verhaltensregeln.

15. Der Teilnehmer bringt all jene während der TT-Aktivität üblicherweise, oder in eventuellen Notfällen, voraussichtlich von ihm persönlich benötigten Materialien und Produkte, in ausreichendem Maß, mit an den Spielort, wie u.a.:

a) seine eigenen Nahrungsmittel (ggf.) sowie seine eigene Trinkflasche;
➡ Der Tausch von Nahrungsmitteln oder Trinkflaschen unter Teilnehmern wird strikt vermieden.

b) das (die) notwendigen Mittel zur Seifenwäsche oder Desinfektion der Hände;

c) Handtücher und/oder Einweg-Papierhandtücher.

Außer zum Zweck ihrer Benutzung verbleiben die vorerwähnten Materialien und Produkte während der gesamten Dauer der TT-Aktivität durchgehend in jener dem Teilnehmer gehörenden Spieltasche, die direkt außerhalb neben der Spielbox abgestellt wird bzw. ist.

16. Falls die Benutzung jener am Spielort verfügbaren Umkleideräume und Duschen nicht erlaubt ist, kommt der Teilnehmer bereits in jener der geplanten TT-Aktivität entsprechenden Kleidung zum Spielort. Findet diese Aktivität innerhalb einer geschlossenen Räumlichkeit statt (Sporthalle, Spielsaal, usw.), so werden die Sportschuhe erst nach der Ankunft in dieser sowie innerhalb dieser Räumlichkeit angezogen.

Wenn die Umkleideräume und Duschen zugänglich sind, dann werden bei deren Nutzung die allgemein gültigen Hygiene- und Abstandsregeln beachtet und eingehalten.

17. Toiletten und Waschbecken werden - unter Einhaltung der 2 m-Abstandsregel – vorzugsweise einzeln bzw. nacheinander benutzt.

Zum Abtrocknen der Hände wird vorzugsweise ein eigenes (sauberes) Handtuch benutzt. Wenn Einweg-Papierhandtücher benutzt werden, so werden diese direkt nach Gebrauch in einem Abfallkorb vor Ort entsorgt.

18. Das Spucken auf den Boden, das Bespucken von Materialien sowie das Bespucken oder Anhauchen eines zum Spielen benutzten Balls oder Schlägers wird sowohl innerhalb der Spielbox als auch sonst irgendwo am Spielort strikt unterlassen.

19. Das Abwischen von Schweiß, und insbesondere von Handschweiß, an irgendeinem Material in der Spielbox, und insbesondere am Spieltisch, wird unterlassen.

In dieser Hinsicht empfiehlt es sich für den Teilnehmer:

a) zum Abwischen des Schweißes bzw. seines Gesichts das Handtuch immer nur mit der Spielhand anzufassen, und nicht mit jener Hand, mit der die Bälle gehalten werden;

b) sich während des Spielens nie mit der Nichtspielhand ins Gesicht zu fassen.

20. Im Prinzip benutzt jedweder Spieler nur die ihm selbst gehörenden Schläger.

Wenn einem Spieler, in einem 'Notfall', ein Schläger vom Verein, vom Trainer bzw. Übungsleiter oder von einer anderen Person ausgeliehen wird, so wird dieser Schläger immer erst nach integraler vorheriger Desinfizierung, benutzt.

21. Während jedweder Spielunterbrechung (Trinkpause, Satzpause, Time-Out, usw.) lässt der Spieler sowohl seinen Schläger als auch jenen ihm und seinem Spielpartner bzw. Gegner zugeordneten und von ihnen vorher im Spiel benutzten Ball auf dem Spieltisch liegen.

➡ Während einer TT-Aktivität zwischen zwei Spielern, egal ob im Training oder im Wettkampf, gibt es keinen Seitenwechsel.

22. Zusätzliche Bestimmungen für den Trainer, Übungsleiter, Betreuer, Coach usw.

a) Außer in Notfällen (wie z.B. bei der Verletzung eines Spielers) oder für die Durchführung eines Balleimer-Trainings) empfiehlt es sich für den selbst nicht aktiv an der jeweiligen TT-Aktivität teilnehmenden Trainer, Übungsleiter, Betreuer, Coach, usw. außerhalb der Spielboxen zu bleiben, auf die körpernahe Durchführung von Bewegungskorrekturen oder Hilfestellungen zu verzichten und Bewegungsabläufe aus der Distanz vorzuzeigen.

b) Jedweder Trainer, Übungsleiter, Betreuer, Coach, usw., der selbst aktiv an einer Übung teilnimmt, unterliegt während dieser Tätigkeit allen auch für einen Spieler relevanten und maßgebenden Anforderungen dieses Schutzkonzepts.

23. Zusätzliche Bestimmungen für den anlässlich eines Wettkampfs tätigen Tisch-Schiedsrichter (**TSR**)

a) Außer in Notfällen, fungiert ausschließlich eine bei der FLTT lizenzierte Person als TSR.

b) Bei einem Mannschaftsspiel übernimmt generell ein Spieler, der einer der beiden Mannschaften angehört und selbst 'spielfrei' ist, die Aufgabe des TSR.

c) Der TSR trägt eine Nasen-Mund-Schutzmaske.

d) Der TSR verlost das Aufschlagrecht bzw. die Spieltischseite sofort nachdem die Spieler des von ihm geleiteten Spiels die Spielbox betreten haben und bevor sie mit dem Einspielen beginnen.

e) Wenn für die Anzeige des Spielstands ein Zählgerät benutzt wird, so unterzieht der TRS sich direkt nach Beendigung des von ihm geleiteten Spiels einer gründlichen Handwäsche oder -Desinfizierung-

24. Zusätzliche Bestimmungen für den anlässlich eines Wettkampfs zuständigen Oberschiedsrichter (**OSR**) bzw. Spielleiter (**SpL**)

a) Der OSR bzw. der SpL sorgt dafür, dass der gesamte Ablauf eines Wettkampfs (Spielen, Coaching, Mannschaftsbank sowie (ggf.) der Schiedsrichtereinsatz) solchermaßen gestaltet und geregelt wird, dass die jeweils geltenden und maßgebenden Covid-19-Schutzmaßnahmen über die gesamte Dauer des Wettkampfs, (inklusive während sowohl den Trainings- und Einspielzeiten als auch während den Betreuungsphasen der Spieler) eingehalten werden (@).

b) Der OSR bzw. der SpL achtet darauf, dass während einer als Wettkampf ausgetragenen TT-Aktivität jedwede Bestimmung dieses Schutzkonzepts von jedwedem aktiven Teilnehmer an dieser TT-Aktivität beachtet und eingehalten wird (@).

c) Bei Zuwiderhandlung oder Verstoß eines Teilnehmers gegen eine oder mehrere Bestimmungen dieses Schutzkonzepts geht der OSR bzw. SpL wie folgt vor bzw. greift wie folgt ein:

c.1. wenn es sich um einen bei der FLTT lizenzierten Teilnehmer handelt:
- kann der SpL diesen Teilnehmer ermahnen;
- kann der OSR diesen Teilnehmer ermahnen sowie (und insbesondere im Wiederholungsfall) verwarnen ('gelbe Karte');

c.2. wenn es sich um einen nicht bei der FLTT lizenzierten Teilnehmer handelt:
- sorgt der SpL dafür, dass von seinem Verein (= Heimverein) alles Nötige zur Wiederherstellung konformer Zustände unternommen oder veranlasst wird;
- fordert der OSR - nach Abwägung der jeweiligen Umstände - den zuständigen Heimverein dazu auf alles Nötige zur Wiederherstellung konformer Zustände zu unternehmen oder zu veranlassen; überdies kann der OSR veranlassen, dass eine Person, die im Spielsaal grob gegen die Bestimmungen dieses Schutzkonzepts verstößt, des Saales verwiesen wird;

(@) Der OSR bzw. der SpL hält jedweden groben Verstoß gegen die Bestimmungen dieses Schutzkonzepts, sei es seitens des Veranstalters oder seitens eines Teilnehmers, im Spielbogen bzw. im Spielbericht zum betreffenden Wettkampf fest, zusammen mit all jenen für den Vorfall relevanten Angaben und Daten, insbesondere betreffend jene Teilnehmer, die in den Vorfall verwickelt sind.

➡ Dies soll es jener diesbezüglich zuständigen Verbandsinstanz ermöglichen, einen solchen Verstoß, bei besonderer Gravität oder im Wiederholungsfall, zwecks Untersuchung und weiterer Veranlassung ans Verbandsgericht zu melden.

Audi Summer Deals
Profitez de nos offres sur les Accessoires d'Origine Audi
Par exemple le coffre de toit à partir de 399 € TTC
Pour plus d'informations, rendez-nous visite dans l'un de nos showrooms Audi
Dans la limite des stocks disponibles
audi.lu
Consommation et émissions NEDC: Consommation de carburant en cycle mixte : 7,6-4,7 l/100km | Émissions de CO₂ en cycle mixte : 174-124 g/km.*
Consommation et émissions WLTP: Consommation de carburant en cycle mixte : 9,3-5,8 l/100km | Émissions de CO₂ en cycle mixte : 211-149 g/km.*
* Valeurs déterminées suivant la méthode de mesure légale obligatoire. Vous trouverez de plus amples informations sur les différences entre les normes WLTP et NEDC sur www.audi.lu/lu/web/fr/wltp.html ou auprès de votre conseiller de vente Audi.

SEPTEMBRE 2020

12	S	T	Berbuerg
19	S	CH	**SEN 1**
•	•	•	BDO League 1
•	•	Cou	Teens-Cup | Kids-Cup 1
•	•	•	CdL Hom Q
20	D	T	Esch Abol
22	M	Cou	Jeunes Q1
26	S	CH	**SEN 2**
•	•	•	BDO League 2
•	•	Cou	Teens-Cup | Kids-Cup 2
27	D	T	Diddeleng **(MC)**
29	M	Cou	Jeunes Q2

OCTOBRE 2020

03	S	CH	**SEN 3** | CAD 1.1
•	•	•	BDO League 3
04	D	**Crit**	**Jun - Cad - Min : Élim**
06	M	Cou	TH | ME | FE Q1
10	S	CH	**SEN 4** (<> N2) | CAD 1.2
•	•	•	BDO League 4
11	D	T	Houwald **(MC)**
13	M	Cou	Jeunes 1/4-F
17	S	**Ch. d'Europe - Qualif. (Hom)**	
18	D	**(LUX - Coque)**	
18	D	T	Sandweiler
20	M	Cou	TH | ME | FE Q2
24	S	CH	**SEN 5** | CAD 1.3
•	•	•	BDO League 5
25	D	Cou	CdL Hom 1/8-Fin
•	•	T	Feelen
27	M	Cou	TH | ME | FE Q3
31	S	Cou	CdL Hom 1/4-Fin
•	•	T	Noumer **(Jeu)**

NOVEMBRE 2020

02	L	T	Gréiwemaacher
07	S	T	Lénger
08	D	T	Réimech
10	M	Cou	Jeunes 1/2-F
12	J	Cou	CdL Dam Q
14	S	CH	**SEN 6** | CAD 1.4
•	•	•	BDO League 6
15	D	T	Cado
17	M	**Ch. d'Europe - Qualif. (Dam)**	
		LUX - UKR (Coque)	
21	S	CH	**SEN 7** | CAD 1.5
•	•	•	BDO League 7
22	D	T	Rued
24	M	Cou	Think | Mersch 1/8-Fin
•	•	•	Felten QR1
28	S	T	**Ladies-&-Girls-Day 1**
		CH	DAM 1
29	D	T	Ettelbréck

DÉCEMBRE 2020

01	M	Cou	Think | Mersch 1/4-Fin
•	•	•	Felten QR2
05	S	CH	**SEN 8** (<> N2)
•	•	•	BDO League 8
•	•	Cou	Teens-C. | Kids-C. 1/2-F
06	D	T	Nidderkäerjeng **(MC)**
08	M	Cou	Think | Mersch 1/2-Fin
•	•	•	Felten QR3
08	M	**Ch. d'Europe - Qualif. Dames (BEL)**	
12	S	CH	**SEN 9** | CAD 2.1
•	•	•	BDO League 9
13	D	**Crit**	**Jun - Cad - Min : Fin**
13	D	T	Ell
19	S	Cou	CdL Hom | Dam 1/2-Fin
20	D	T	Mamer
26	S	T	Recken **(Jeu)**
27	D	T	Recken **(MC)**

JANVIER 2021

02	S	T	Nouspelt **(Jeu)**
03	D	T	Lënster
09	S	CH	**SEN 10** | CAD 2.2
•	•	•	BDO League 10
10	D	**Cou**	**Loterie Nationale Cup Finals Day**
16	S	CH	**SEN 11** | CAD 2.3
•	•	•	BDO League 11
17	D	T	Beetebuerg-Peppeng
23	S	CH	**SEN 12** | CAD 2.4
•	•	•	BDO League 12
24	D	T	**Champ. Régionaux**
30	S	CH	**SEN 13** | CAD 2.5
•	•	•	BDO League 13
31	D	**Crit**	**PrMin : Élim**
31	D	CH	BDO League 14
•	•	T	Biwer

pour chaque journée d'une compétition de Coupe (Cou) prévue un MARDI (M), le JEUDI suivant ce mardi vaut d'office également comme journée officielle de cette compétition

FÉVRIER 2021

06	S	T	**Ladies-&-Girls-Day 2**
		CH	DAM 2
07	D	T	Zolwer
13	S	**ChNI**	**Seniors**
14	D		
20	S	T	Biekerech
21	D	T	Préizerdaul
27	S	CH	**SEN 14** | CAD 3.1
28	D	T	Briddel
28.02. - 07.03		**Champ. du Monde (KOR - Busan)**	

F L T T
3, route d'Arlon
L-8009 STRASSEN
Tél.: 48 37 83 / Fax: 48 37 85
E-Mail: fltt@pt.lu
www.fltt.lu

MARS 2021

02	M	Cou	Felten 1/8-Fin
06	S	CH	**SEN 15** | CAD 3.2
07	D	T	Nouspelt
09	M	Cou	Felten 1/4-Fin
13	S	CH	**SEN 16** | CAD 3.3
•	•	•	BDO League PD 1
14	D	CH	BDO League 1/2-Fin (1)
•	•	•	**SEN 16A** (NAT-2)
14	D	**Crit**	**PrMin : Fin**
14	D	T	Rammerech
16	M	Cou	Felten 1/2-F
20	S	CH	**SEN 17** | CAD 3.4
•	•	•	BDO League PD 2
21	D	CH	BDO League 1/2-Fin (2)
•	•	COU	Felten Finale
•	•	T	Schëffleng
27	S	CH	**SEN 18** | CAD 3.5
•	•	•	BDO League PD 3
28	D	CH	BDO League 1/2-Fin (3)
•	•	T	Lëntgen

AVRIL 2021

05	L	T	Wëntger
17	S	T	Union
18	D	T	Lénger **(Jeu)**
19-23 MA-VE		**Business Trophy**	
24	S	CH	**SEN: Rel N1/N2 & N2/PR 1**
•	•	•	JEU 1 | MIN 1
25	D	CH	**BDO League Finale (1)**
•	•	T	Kordall
TBD		**T**	**Masters Cup Final**

MAI 2021

01	S	T	Groussbus-Mäerzeg
02	D	**ChNI**	**Jeunes (toutes cat.)**
08	S	CH	**SEN: Rel N1/N2 & N2/PR 2**
•	•	•	JEU 2 | MIN 2
09	D	CH	**BDO League Finale (2)**
•	•	T	Äischen
15	S	CH	**SEN: Rel N1/N2 & N2/PR 3**
•	•	•	JEU 3 | MIN 3
16	S	CH	**BDO League Finale (3)**
•	•	T	Lenneng
18	M	**CH**	**JEU / MIN Barrages**
22	S	T	Wolz

JUIN - JUILLET 2020

TBD	**Ch. d'Europe Jeunes (CRO - Zagreb)**

CALENDRIER Saison 2020 - 2021

INFORMATIONS UTILES

CATÉGORIES D'ÂGE

Préminimes	**nés en et après 2009**
Minimes	**nés en 2007, 2008**
Cadets	**nés en 2005, 2006**
Juniors	**nés en 2002, 2003, 2004**
U21	**nés en 1999, 2000, 2001**
Seniors	**nés avant 1999**
Vétérans	**nés avant 1980**

VACANCES SCOLAIRES

Toussaint	**31.10.2020 - 08.11.2020**
Noël	**19.12.2020 - 03.01.2021**
Carnaval	**13.02.2021 - 21.02.2021**
Pâques	**03.04.2021 - 18.04.2021**
Pentecôte	**22.05.2021 - 30.05.2021**
Été	**16.07.2021 - 14.09.2021**

Ce calendrier n'a qu'un caractère indicatif

font seules foi les dates publiées sur INTERNET

www.fltt.lu

PROUDLY LOCALLY OWNED
SINCE 1986

ASPORT

> sports + performance <

INGELDORF WICKRANGE

PUMA JAKO NIKE adidas hummel erima panzeri uhlsport

VOTRE SPECIALISTE TEAMSPORT AU LUXEMBOURG

Rue du XXII Mai (ZI Walebroch)
L-9099 Ingeldorf
Tél.: (+352) 80 84 23 - 1

A cycling
34, route d'Ettelbruck
L-9160 Ingeldorf
Tél.: (+352) 26 80 20 - 1

A > wickrange
3, rue des Trois Cantons
L-3980 Wickrange
Tél.: (+352) 26 37 15 - 1

A > city concorde
80, route de Longwy
L-8060 Bertrange
Tél.: (+352) 27 44 77

hixx A STYLEPARC

INGELDORF & WICKRANGE

Asports new fashion and lifestyle concept

ASPORT cycling

INGELDORF & WICKRANGE

PLUSIEURS VÉLOS D'ESSAIS DISPONIBLES

Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table

Association sans but lucratif
Sous le Haut Patronage de S.A.R. le Prince Louis de Luxembourg
Fondée en 1936 – Membre du Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois

INTERNES REGLEMENT Nr 29

MASTERS CUP

0. Vorbemerkungen und Begriffsbestimmungen

- Dieses 'Interne Reglement' wird mit [**IR-29**] bezeichnet.
- Im Zusammenhang mit dem [IR-29] sind alle Bestimmungen und Begriffe der Reglemente, und besonders die in deren Art. 0 aufgeführten und erläuterten Begriffsbestimmungen, anwendbar.

Überdies gelten folgende zusätzliche Begriffsbestimmungen:

MC	der ' **MASTERS-CUP'**: ein über den Verlauf einer Saison durchgeführter Einzel-Wettbewerb für Spieler mit einem hohen Leistungsniveau, begreifend mehrere Qualifikations-Turniere sowie ein Final-Turnier
MC-QT	MC-Qualifikations-Turnier
MC-FT	MC-Final-Turnier
VR / HR	Vorrunde / Hauptrunde (eines MC-QT)
MC-PW	jene **Punktwertung**, die sich ergibt aus der Addition all jener den Spielern anlässlich der verschiedenen MC-QT einer Saison zugeteilten Punkte
@**VB-RGL**	jene zum jeweiligen Zeitpunkt aktuelle bzw. maßgebende Verbands-Rangliste

Bedeutung der Referenz-Vermerke

(1) ein Einzelturnier, bei dem - nebst dem MC-QT - auch noch andere Kategorien ausgetragen werden
(2) hierüber befindet - ausschließlich, verbindlich und in letzter Instanz - die Jury
(3) siehe hierzu auch die diesbezüglich maßgebenden Bestimmungen des IR-15

Allgemeine grundlegende Bestimmungen

1. Der MC kann nach einem Sponsor benannt werden, und wird in dem Fall als '*SPONSOR*' MASTERS-CUP bezeichnet.

2. Die CS ist allgemein zuständig für die sporttechnische Durchführung des MC sowie insbesondere für die Führung der MC-PW.

3. Der MC wird getrennt für Männer und Frauen ausgetragen. Dementsprechend werden auch zwei separate MC-PW erstellt bzw. geführt.

4. Ein MC-QT kann zwar als unabhängiger Wettbewerb ausgetragen werden, sollte jedoch vorzugsweise in ein Vereinsturnier (1) integriert werden.

5. Ein Verein, der ein MC-QT durchführen möchte, muss seine diesbezügliche Kandidatur, mittels des diesbezüglichen Formulars, in der vom CD hierfür gestellten Frist, schriftlich stellen.

6. Anhand der für die Veranstaltung eines MC-QT eingereichten Kandidaturen legt der CD, auf Vorschlag der CS und im Prinzip vor Beginn der Saison, fest wo und wann die MC-QT ausgetragen werden. Bei der Zuteilung der MC-QT erhalten generell jene Vereine den Vorzug, welche die Durchführung eines MC-QT im Rahmen eines von ihnen veranstalteten Vereinsturniers (1) vorsehen.

   Sollten für eine bestimmte Saison mehr als vier Anträge für die Veranstaltung eines MC-QT eingereicht werden, so erhalten jene Vereine, die für diese Saison nicht für ein MC-QT berücksichtigt werden (können), ein Vorrecht auf die Veranstaltung eines MC-QT in der nächstfolgenden Saison, vorausgesetzt, dass sie allen diesbezüglichen Anforderungen Genüge leisten können.

7. Für jedes MC-Turnier (QT+FT) benennt die CdA einen OSR.

Bei entsprechendem Bedarf kann bzw. soll der jeweils amtierende OSR eine Jury einsetzen, welche neben ihm selbst, als leitender Vorsitzender, noch einen jeweils von der CS genannten Vertreter des Verbands sowie (ggf.) einen Vertreter jenes das betreffende MC-Turnier veranstaltenden Vereins begreift.

Die Jury befasst sich vor Ort des MC-Turniers mit allen sporttechnischen Angelegenheiten und Fragen, welche dieses Turnier betreffen, und trifft alle diesbezüglich anfallenden bzw. sich aufdrängenden Entscheidungen, betreffend u.a.:

- das Ersetzen, zum Auffüllen der VR-Gruppen des MC-QT, eines abwesenden (gemeldeten) Spielers durch einen vor Ort anwesenden Spieler;
- die Erstellung vor Ort, d.h. im jeweiligen Spielsaal, der VR-Gruppen sowie des Turnierbogens der HR des MC-QT;
- die Zulässigkeit der Gründe für die vorzeitige Aufgabe eines Spielers;
- die Aberkennung des Anrechts eines Spielers auf Punkte für die MC-PW und/oder auf Erhalt eines Preisgelds *(siehe diesbezüglich Abschnitt 11.)*;
- die Auslegung, falls erforderlich, der Bestimmungen dieses IR, usw.

8. Bei jedem MC-Turnier werden Preisgelder gewährt, deren Mindestbeträge vom CD festgelegt werden und die im Anhang 1 zu diesem [IR] aufgeführt sind.

Bei jedem MC-QT stellt der Verband die Preisgelder für jene vier Männer und jene vier Frauen, die bei diesem Turnier das Halbfinale erreichen Überdies ist es dem jeweiligen Veranstalter eines jeden MC-QT freigestellt, zusätzliche Preisgelder zu gewähren.

Beim MC-FT stellt der Verband alle Preisgelder.

9. Alle Spiele der MC-Turniere werden gemäß den üblichen TT-Regeln sowie den Bestimmungen der Reglemente ausgetragen, und zwar auf drei Gewinnsätze.

10. Jeder an einem MC-Turnier teilnehmende Spieler muss, bei entsprechender Anweisung des bei diesem Turnier amtierenden OSR, bei einem oder mehreren Spielen des Turniers das Amt des SR übernehmen.

Die Spiele des MC-FT werden im Prinzip von neutralen, von der CdA genannten SR geleitet.

11. Wenn ein Spieler bei einem MC-Turnier 'seine' Spiele nicht vollständig und/oder nicht vorschriftsmäßig und/oder nicht mit der für einen sportlichen Wettkampf als üblich und angebracht geltenden bzw. betrachteten Verhaltensweise bestreitet und/oder wenn er seinen Pflichten als SR nicht nachkommt *(siehe diesbezüglich Abschnitt 10.)*, so kann dieser Spieler mit sofortiger Wirkung vom weiteren Verlauf des Turniers ausgeschlossen werden [(2)] und/oder es kann ihm das Anrecht auf die Zuteilung von Punkten für die MC-PW [(2)] und/oder das Anrecht auf Erhalt eines Preisgeldes [(2)], teilweise oder ganz, aberkannt werden.

Bestimmungen für die Durchführung eines MC-QT

12. Bei einem Vereinsturnier [(1)] in dessen Rahmen ein MC-QT ausgetragen wird:

a) muss eine eigene Turnierkategorie für das Klassement A3 ausgeschrieben werden, also A3, A3-B1 oder A3-B1-B2;

b) dürfen jene Spieler, die sich laut ihrem Klassement für das MC-QT anmelden dürfen *(siehe diesbezüglich Abschnitt 15.)* an jenem Tag, an dem dieses MC-QT stattfindet, nur dann an den Spielen anderer Kategorien des Vereinsturniers teilnehmen, wenn sie sich auch für das MC-QT angemeldet haben;

c) kann ein zum MC-QT zugelassener Spieler von der CS bzw. vom OSR, vor oder während des Turniers, in all jenen Turnierkategorien gestrichen werden, deren zeitlicher Ablauf mit dessen Teilnahme am MC-QT unvereinbar ist.

13. Ein MC-QT wird in zwei Stufen ausgetragen wie folgt:

- einer Vorrunde (VR), die in Gruppen ausgetragen wird, mit maximal vier (4) Gruppen für Männer und maximal zwei (2) Gruppen für Frauen, mit je drei (3) Spielern pro Gruppe, wobei in einer Gruppe jeder Spieler dieser Gruppe gegen jeden anderen Spieler dieser Gruppe ein Einzel austrägt;
- einer Hauptrunde (HR), die gemäß dem einfachen KO-System ausgetragen wird.

14. Zu einem MC-QT werden im Prinzip maximal zwanzig (20) Männer und zwölf (12) Frauen zugelassen, wovon die acht (8) spielstärksten [(4a)] Männer und die sechs (6) spielstärksten [(4a)] Frauen direkt für die HR dieses MC-QT qualifiziert sind.

[(4a)] siehe diesbezüglich Abschnitt 16.

15. Zwecks seiner (ihrer) Zulassung zu einem MC-QT muss ein Spieler die folgenden Bedingungen erfüllen:

a) zum Zeitpunkt des jeweiligen Turniers entweder dazu berechtigt sein an den individuellen Landesmeisterschaften der Altersklasse 'Seniors' teilzunehmen *oder* uneingeschränkt die Spielberechtigung besitzen für die MM 'Seniors';

b) bei den Männern in den Klassementen A1, A2 oder A3 und bei den Frauen in den Klassementen A1, A2, A3, B1, B2 oder B3 eingestuft sein.

16. Sowohl die Zulassung zu einem MC-QT als auch die direkte Qualifikation zur HR dieses MC-QT erfolgen in der Reihenfolge der Platzierung der für dieses MC-QT eingeschriebenen Spieler in der @VB-RGL.

Falls unter jenen Spielern, die gemäß der im vorherigen Abschnitt beschriebenen Methode als Teilnehmer eines MC-QT festgelegt worden sind, sich weniger als zwei Jugendspieler befinden, so erhält der in der @VB-RGL am besten eingestufte Jugendspieler [4b], der für dieses MC-QT eingeschrieben worden ist und die Bedingungen von Abschnitt 15. erfüllt, eine 'wild-card' für die Teilnahme an diesem MC-QT, dies an Stelle des letzten Nicht-Jugendspielers, der ansonsten zu diesem MC-QT zugelassen wäre und der alsdann als erster Reservespieler gilt.

[4b] als Jugendspieler gelten Spieler der Alterskategorien Juniors, Cadets, Minimes und Pré-Minimes

17. Die Teilnehmerliste mit jenen Spielern die, aufgrund der diesbezüglichen Einschreibungen sowie unter Beachtung der Bestimmungen der Abschnitte 14. bis 16., zu einem MC-QT zugelassen bzw. direkt für dessen HR qualifiziert sind, oder die für dieses MC-QT als Reservespieler gelten, wird jeweils von der CS erstellt und spätestens 48 Stunden vor Beginn dieses MC-QT auf der FLTT-Homepage veröffentlicht. Ein per 'wild-card' für dieses MC-QT zugelassener Jugendspieler wird (ggf.) in der Teilnehmerliste entsprechend gekennzeichnet.

18. Die Einteilung bzw. Verlosung der [**x**] VR-Gruppen [2] [3] erfolgt mittels Anwendung des modifizierten 'Schlangen-Systems'. Dabei werden von jenen zur VR zugelassenen Spielern zuerst jene [**x**] in der @VB-RGL am besten platzierten Spieler als 'têtes-de-série' in die [**x**] VR-Gruppen gesetzt. Danach werden die verbleibenden Spieler, in der Reihenfolge ihrer Platzierung in der @VB-RGL, in Losen von je [**x**] Spielern in die [**x**] VR-Gruppen zugelost, wobei Spieler desselben Vereins, soweit wie möglich, getrennt und verschiedenen Gruppen zugelost werden.

19. Die Reihenfolge der Spiele innerhalb einer VR-Gruppe [3] lautet wie folgt:

Runde	Männer	Frauen
1	1 - 3	1 - 3
2	1 - 2	2 - 3
3	2 - 3	1 - 2

20. Die Erstellung der Tabellen der VR-Gruppen erfolgt gemäß den diesbezüglich geltenden und maßgebenden Bestimmungen der Reglemente *(siehe diesbezüglich Artikel 5.1.403., Kapitel 5. und 6., sowie Artikel 5.1.404.)*.

21. Aus der VR qualifizieren sich für die HR: bei den Männern, die Sieger und die Zweitplatzierten der VR-Gruppen, bei den Frauen die Sieger der VR-Gruppen.

Bleiben nach Abschluss der VR, aus egal welchen Gründen, noch Plätze in der HR unbesetzt, so werden diese Plätze nachträglich besetzt, und zwar mittels einer integralen Verlosung zwischen zuerst allen nicht für die HR qualifizierten Gruppenzweiten, und danach (ggf.) zwischen allen Gruppendritten der VR-Gruppen [2].

22. Für die Erstellung des Turnierbogens der HR wird folgendermaßen verfahren:

a) Männer: von jenen für die HR qualifizierten Spielern werden die acht (8) in der @VB-RGL am besten platzierten Spieler auf die Rasterplätze 1 bis 8 gesetzt bzw. verlost [2] [3]; danach werden die [im Prinzip vier (4)] VR-Gruppensieger den Spielern auf den Rasterplätzen 5 bis 8 zugelost [2] und die verbleibenden Gruppen-Qualifikanten auf die verbleibenden freien Plätze verlost [2], wobei in allen Verlosungsstufen Spieler desselben Vereins soweit wie möglich voneinander getrennt werden [3];

b) Frauen: von jenen für die HR qualifizierten Spielerinnen werden die vier (4) in der @VB-RGL am besten platzierten Spielerinnen auf die Rasterplätze 1 bis 4 gesetzt bzw. verlost [2] [3]; danach werden die vier (4) verbleibenden Spielerinnen den Spielerinnen auf den Rasterplätzen 1 bis 4 zugelost [2], wobei Spielerinnen desselben Vereins soweit wie möglich voneinander getrennt werden [3].

23. Unbeschadet der Bestimmungen von Abschnitt 11. werden jenen an einem MC-QT teilnehmenden Spielern wie folgt Punkte angerechnet:

Platzierung	Männer	Frauen	Anmerkung
Platz 1	10	8	
Platz 2	8	6	
Verlierer im ½-Finale	6	5	
Verlierer im ¼-Finale	5	3 / 2 (#)	(#) 2 Punkte, wenn dieser Verlierer sich nur als Zweiter oder Dritter einer VR-Gruppe eines MC-QT für dessen HR qualifiziert hat
Verlierer im ⅛-Finale	3 / 2 (#)	---	
2. Platz in einer VR-Gruppe	---	2	
3. Platz in einer VR-Gruppe	1	1	

Einem Spieler können anlässlich eines MC-QT nur dann Punkte angerechnet werden, wenn dieser Spieler an allen ihm zugänglichen Spielen dieses MC-QT (VR und HR) effektiv teilgenommen hat.

Wenn ein Spieler eines FLTT-Kaders wegen seiner Teilnahme an einem offiziellen MSp seiner ausländischen Vereinsmannschaft oder wegen einer Selektion für die FLTT (5) ***nachweislich*** an einem bestimmten MC-QT nicht teilnehmen kann, an dem er ansonsten teilnahmeberechtigt (gewesen) wäre, so kann dieser Spieler beantragen, dass ihm trotzdem Punkte in der MC-PW angerechnet werden. Hierzu muss der betreffende Spieler dann innerhalb von drei Tagen nach dem betreffenden MC-QT einen entsprechenden begründeten Antrag (per E-Mail) beim VS einreichen, in dem er den Nachweis erbringen bzw. belegen muss, dass eine Teilnahme am betreffenden MC-QT für ihn zeitlich nicht möglich war. Wird der vom Spieler angegebene Abwesenheitsgrund von der CS als berechtigt anerkannt, so werden diesem Spieler für dieses MC-QT die Punkte jener (virtuellen) Platzierung angerechnet, die er - abhängig von seiner Platzierung in der @VB-RGL - in jener für dieses MC-QT erstellten Teilnehmerliste *(siehe diesbezüglich Abschnitt 17.)* eingenommen hätte.

(5) die Teilnahme eines Spielers mit einer FLTT-Vereinsmannschaft an einer - von der ITTF oder der ETTU sanktionierten - internationalen MK, für welche diese Mannschaft von der FLTT gemeldet worden ist, wird bzw. ist einer Verbandsselektion gleichgestellt

24. Bei der Planung und Durchführung eines MC-QT muss der für die Veranstaltung des betreffenden MC-QT zuständige Verein die nachfolgend aufgeführten Bedingungen strikt beachten und die diesbezüglichen Anforderungen fehlerfrei erfüllen:

- Findet ein MC-QT im Rahmen eines Vereinsturniers (1) statt, so müssen für die Durchführung dieses Turniers mindestens 16 Spielboxen mit den Mindestmaßen 9 x 4 m zur Verfügung stehen.
- Für die Durchführung des MC-QT müssen acht (8) Spielboxen mit den Mindestmaßen 9 x 5 m (empfohlen: 10 x 6 m) vorgesehen bzw. zur Verfügung gestellt werden. Der Zugang zu diesen Spielboxen muss über einen Mittelgang mit einer Breite von etwa 1,5 m erfolgen können.

  Jede der für die Spiele des MC-QT benutzten Spielboxen muss mit einem SR-Tisch und -Stuhl sowie einem einwandfrei funktionsfähigen Zählgerät (= mit einem komplettem Zahlenset), ausgerüstet sein.
- Findet ein MC-QT im Rahmen eines Vereinsturniers (1) statt, so ist für das MC-QT im Prinzip folgender Ablauf einzuhalten:
  - Der Beginn der Spiele der VR-Gruppen sowie der Spiele der Kategorie 'A3' ist für 15:00 Uhr vorzusehen bzw. anzusetzen.
  - Jene Spieler, die zur VR zugelassen sind, müssen sich bis spätestens eine halbe Stunde vor Beginn der VR-Spiele beim OSR gemeldet haben, ansonsten sie nicht für die Einteilung der VR-Gruppen berücksichtigt werden.
  - Spätestens eine halbe Stunde vor Beginn der VR-Spiele, müssen die für die Spiele des MC-QT vorgesehenen Spieltische jenen an der VR teilnehmenden Spielern zum Einspielen zur Verfügung stehen bzw. gestellt werden.
  - Die Spiele der ersten Runde der HR werden folgendermaßen angesetzt:
    - nicht eher als 90 Minuten nach Beginn der VR für die Kategorie 'Männer'
    - nicht eher als 105 Minuten nach Beginn der VR für die Kategorie 'Frauen'
  - Jene Spieler, die direkt zur HR zugelassen sind, müssen sich bis spätestens eine halbe Stunde vor Beginn der HR-Spiele der Kategorie 'Männer' beim OSR gemeldet haben, ansonsten sie nicht für die Erstellung des Turnierbogens der HR berücksichtigt werden.
  - Für jene Spieler die direkt für die HR qualifiziert sind, müssen ab einer halben Stunde vor Beginn der HR-Spiele der Kategorie 'Männer' ausreichend Tische zum Einspielen zur Verfügung stehen bzw. gestellt werden.

Der zeitliche Ablauf eines im Rahmen eines Vereinsturniers [1] organisierten MC-QT sieht demnach in etwa folgendermaßen aus:

bis spätestens um 13:00 Uhr, ansonsten frühestens um 15:00 Uhr: Beginn der Spiele der Kategorie 'A3'

bis 14:30 Uhr:	Anmeldung der für die VR qualifizierten Spieler
15:00 Uhr:	Beginn der Spiele der VR-Gruppen
bis 16:00 Uhr:	Anmeldung der direkt für die HR qualifizierten Spieler
16:30 Uhr:	⅛-Finale der HR der Kategorie 'Männer' [6]
17:00 Uhr:	¼-Finale der HR der Kategorien 'Männer' und 'Frauen'
17:30 Uhr:	½-Finale der HR der Kategorien 'Männer' und 'Frauen'
18:00 Uhr:	Finale der HR der Kategorien 'Männer' und 'Frauen'

[6] falls für diese Runde nicht genügend in der VR ausgeschiedene Spieler als SR zur Verfügung stehen, muss der das betreffende MC-QT veranstaltende Verein die fehlenden SR zur Verfügung stellen; diese müssen mindestes 16 Jahre alt sein und die TT-Regeln kennen und deren Anwendung beherrschen

- Direkt nach Abschluss des Finales eines MC-QT muss jener dieses MC-QT veranstaltende Verein eine Kopie des Turnierbogens der HR, auf dem die Ergebnisse aller Spiele dieser HR eingetragen sind, an jene diesbezüglich vom Verband festgelegte Stelle durchgeben.

25. Der ein MC-QT veranstaltende Verein darf für jeden der an diesem MC-QT teilnehmenden Spieler eine Teilnahmegebühr von zehn (10) EUR erheben. Diese Gebühr ist auch geschuldet von jenen Spielern, die in der Teilnehmerliste dieses MC-QT aufgeführt sind, dem Turnier jedoch unentschuldigt fernbleiben.

Bestimmungen für die Organisation des MC-FT

26. Der Verband kann die Veranstaltung des MC-FT entweder selbst übernehmen (Veranstalter = Verband) oder aber sie einem Verein übertragen (Veranstalter = Verein), wobei diese Veranstaltung jedoch nicht bzw. nur ausnahmsweise (z.B. in einem Notfall) in ein Vereinsturnier [1] integriert werden soll.

Für die Durchführung des MC-FT sind hinsichtlich der technischen Rahmenbedingungen jene für die MSp der Play-Off-Finalrunde in der NAT-1 der MM 'Seniors' vorgegebenen Richtlinien einzuhalten.

27. Beim MC-FT müssen alle Gewinner eines Preisgeldes an der in dessen Rahmen organisierter Siegerehrung teilnehmen. Ein Geldpreis, der nicht persönlich vom dem hierzu berechtigten Spieler während der Siegerehrung entgegengenommen werden, verfällt der Verbandskasse.

28. Zum MC-FT werden zwölf (12) Männer und acht (8) Frauen zugelassen, und zwar wie folgt:

a) die Finalisten bzw. Finalistinnen bei den Individuellen Landesmeisterschaften der laufenden Saison in der Altersklasse 'Seniors';

b) jene zehn (10) Männer und sechs (6) Frauen die, unbeachtet jener unter a) visierten Spieler sowie unbeachtet des eventuellen Ausfalls von ansonsten für das MC-FT qualifizierten Spieler (wegen z.B. Krankheit, Verletzung, Sperre, fehlender Spielberechtigung, usw.), in der abschließenden MC-PW [7] [8] die zehn bzw. sechs vordersten Plätze belegen.

[7] Die MC-PW ergibt sich aus der Summe all jener Punkte, welche den Spielern anlässlich aller MC-QT der betreffenden Saison (im Prinzip vier) angerechnet worden sind.

[8] Bei Punktgleichheit in der MC-PW zwischen zwei oder mehreren Spielern ergibt sich deren Rangfolge in dieser Wertung aus der (höheren) Anzahl an MC-QT für welche ihnen mindestens ein Punkt in der MC-PW angerechnet worden ist; bei nochmaligem Gleichstand entscheidet zwischen den punktgleichen Spielern die (bessere) Platzierung in der @VB-RGL.

29. Jene Spieler die zum MC-FT zugelassen sind müssen dem amtierenden OSR ihre Teilnahme bis spätestens eine Stunde vor Beginn der Spiele bestätigt haben, ansonsten sie nicht für die Erstellung des Turnierbogens des MC-FT berücksichtigt werden.

30. Das MC-FT wird gemäß dem einfachen KO-System ausgetragen, dies mittels eines 16er-Rasterfeldes in der Kategorie 'Männer' sowie eines 8er- Rasterfeldes in der Kategorie 'Frauen'.

31. Die Erstellung des Turnierbogens des MC-FT kann im Vorfeld des Turniers vorgenommen werden, (z.B. im Rahmen einer Pressekonferenz oder eines Sponsor-Events); ansonsten erfolgt sie vor Ort des Turniers, und zwar eine Stunde vor dessen Beginn.

Hierzu wird folgendermaßen verfahren:

a) Männer: die acht (8) in der @VB-RGL am besten platzierten Spieler werden auf die Rasterplätze 1 bis 8 gesetzt bzw. verlost [2] [3]; danach werden die vier (4) verbleibenden Spieler den Spielern auf den Rasterplätzen 5 bis 8 zugelost [2], wobei Spieler desselben Vereins soweit wie möglich voneinander getrennt werden [3];

b) Frauen: die vier (4) in der @VB-RGL am besten platzierten Spielerinnen werden auf die Rasterplätze 1 bis 4 gesetzt bzw. verlost [2] [3]; danach werden die vier (4) verbleibenden Spielerinnen den Spielerinnen auf den Rasterplätzen 1 bis 4 zugelost [2], wobei Spielerinnen desselben Vereins soweit wie möglich voneinander getrennt werden [3].

ANHANG 1: Preise und Preisgelder

MC-QT	Preisgelder	
Platz	Männer	Frauen
1.	250 €	150 €
2.	150 €	100 €
½-F	100 €	50 €

MC-FT	Preisgelder		Sachpreise
Platz	Männer	Frauen	Männer & Frauen
1.	(9) 800 €	(9) 600 €	Wander-Trophäe (bis zum nächsten MC-FT) (10) + Siegerpreis
2.	400 €	300 €	
½-Fin	200 €	150 €	
¼-Fin	100 €	0 €	

(9) Ein Teil dieses Betrags (bis zu max. 100 EUR) kann in Form eines Gutscheins ausgezahlt werden.

(10) Ein Spieler, welcher die Trophäe in drei MC-FT nacheinander gewonnen hat, erhält die Trophäe als definitiven Besitz. Ansonsten wird die Trophäe für eine Periode von höchstens zehn (10) Jahren ausgespielt, und jener Spieler erhält die Trophäe als definitiven Besitz, der in dieser Zeit die meisten Siege im MC-FT errungen hat. Bei Gleichheit zwischen zwei oder mehr Spielern entscheidet, in dieser Reihenfolge, die höhere Anzahl von Teilnahmen am Finale, am ½-Finale bzw. am ¼-Finale des MC-FT; danach entscheidet das Los.

ANHANG 2: AUSZUG AUS DER STRAFSKALA

258 Nichtteilnahme (nach vorheriger Meldung) oder verspätetes Eintreffen eines Spielers an/bei einem Qualifikationsturnier des Masters-Cup (MC-QT)

a) bei Abmeldung ohne triftigen Grund, zwischen vier (4) Stunden und dreißig (30) Minuten vor Beginn der Vorrunde oder der Hauptrunde, je nachdem für welche Runde der Spieler qualifiziert ist — 25,00 €

b) bei verspätetem Eintreffen im Spielsaal des Turniers, d.h. innerhalb
- der letzten dreißig (30) Minuten vor Beginn der Vorrunde, für jene Spieler die an der Vorrunde teilnehmen müssen — 25,00 € +
- der letzten fünfzehn (15) Minuten vor Beginn der Hauptrunde, für jene Spieler, die direkt für die Hauptrunde qualifiziert sind — 25,00 € +

\+ automatische Streichung (durch die Jury) des verspätet eingetroffenen Spielers aus der Teilnehmerliste des Turniers (= Nichtteilnahme am Turnier)

c) ohne vorherige Abmeldung oder bei Abmeldung, ohne triftigen Grund, nach jenem unter a) angeführten Zeitlimit — 50,00 € ++

++ automatische Sperre des abwesenden Spielers für das nächste Qualifikationsturnier des Masters-Cups (MC-QT), das ab dem 5. Werktag nach seiner Nichtteilnahme stattfindet

259 Nichtteilnahme (#) oder verspätetes Eintreffen eines zur Teilnahme berechtigten Spielers am/beim Finalturnier des Masters-Cup (MC-FT)

a) bei Abmeldung ohne triftigen Grund bis zu acht (8) Stunden vor Beginn des Finalturniers — 25,00 €

b) bei verspätetem Eintreffen im Spielsaal des Turniers, d.h. innerhalb der letzten fünfzehn (15) Minuten vor Beginn des Finalturniers — 50,00 € +

\+ eventuelle Nichtzulassung zum Finalturnier (gemäß Beschluss der Jury)

c) ohne vorherige Abmeldung oder bei Abmeldung, ohne triftigen Grund, nach jenem unter a) aufgeführten Zeitlimit — 100,00 € ++

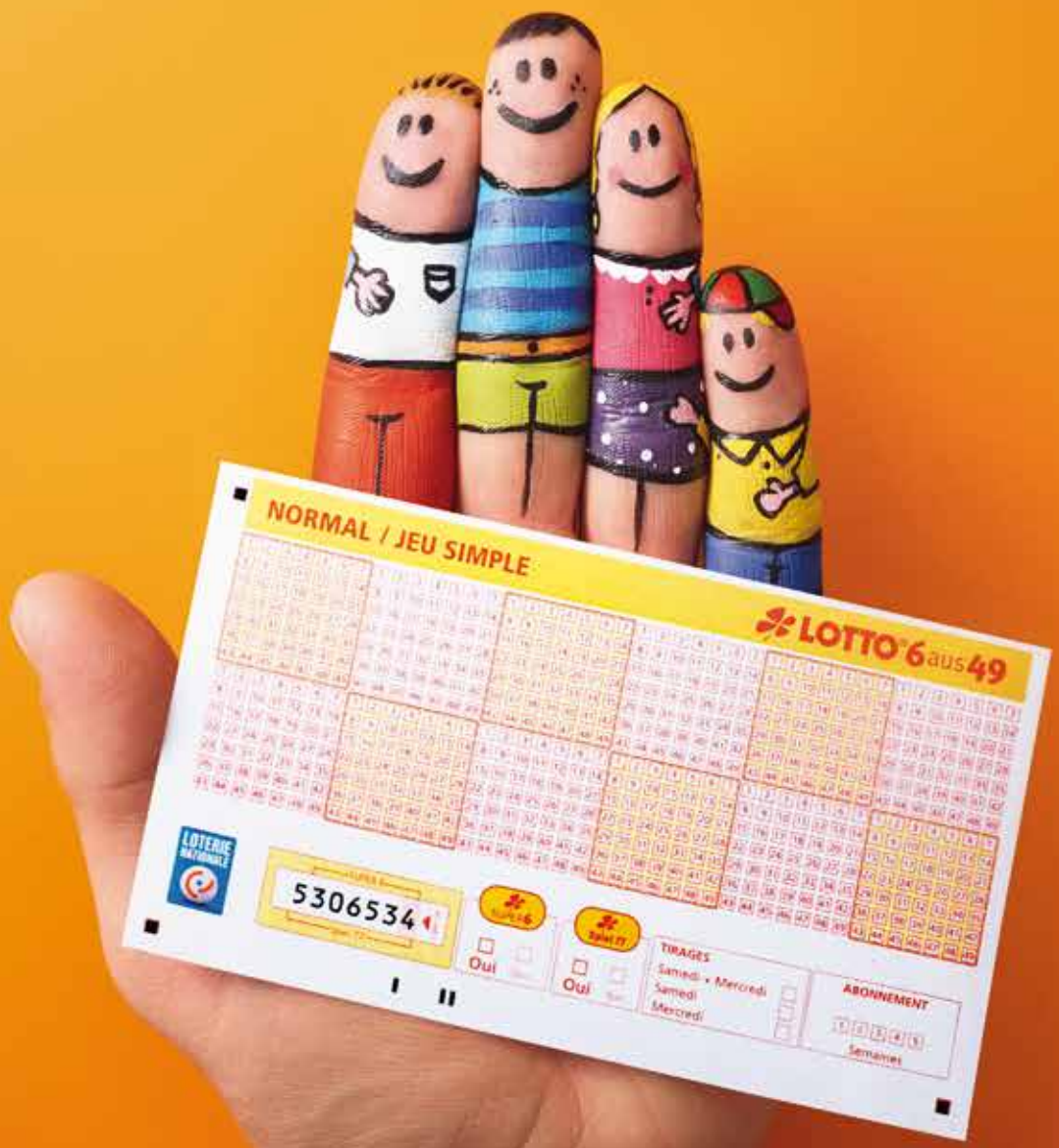
++ automatische Sperre des abwesenden Spielers für alle MC-Turniere (MC-QT und MC-FT) der nächstfolgenden Saison

(#) die Aufgabe während des Turniers ohne triftigen Grund kann, nach Ermessen der Jury, als Nichtteilnahme bzw. als nicht fristgemäße Abmeldung, gewertet werden

LOTERIE NATIONALE

En jouant, l'aide à l'enfance est gagnante !

Savez-vous que depuis **70 ans**, 100% des bénéfices de la Loterie Nationale sont reversés à l'aide à l'enfance, à l'environnement, au sport et à la culture ?



www.loterie.lu
Games for good causes
1945-2015

L'intégralité du revenu de la Loterie Nationale revient aux missions philanthropiques de

ŒUVRE
Nationale de Secours
Grande-Duchesse Charlotte

Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table
association sans but lucratif
sous le Haut Patronage de S.A.R. le Prince Louis de Luxembourg
fondée en 1936
membre du Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois

Teilnehmerliste für das Masters-Cup-Finalturnier

18.09.2020

Org.: FLTT

Halle: d'Coque (Gymnase), 2 rue Léon Hengen, L-1745 Luxembourg-Kirchberg
Bälle: Nittaku Premium 40+ ***

Damen

Punkte	Name	Verein
18	TAMASAUSKEITE Egle	Nidderkäerjeng
16	GREIN Lena	Nidderkäerjeng
14	GONDERINGER Tessy	Rued
13	SADIKOVIC Enisa	Nidderkäerjeng
12	MACIUCA Andreea	Union
12	MEZZAPESA Lorella	Houwald
12	DE NUTTE Sarah	Diddeleng
9	PONCIN Julie	Houwald

Herren

Punkte	Name	Verein
26	CEKIC Irfan	Houwald
22	CIOCIU Traian	Iechternach
21	MOSTAFA Mohamed	Union
20	WANG Xu	Houwald
18	SCHWARZ Michael	Berbuerg
17	DIELISSEN Marc	Houwald
16	GLOD Eric	Wëntger
16	DADECHIN Evgheni	Eiter-Waldbr.
15	MLADENOVIC Luka	Ettelbréck
13	DE SOUSA Arlindo	Lénger
13	VAN DESSEL Maël	Hueschtert-F.
13	KILL Christian	Lénger

Zeitplan:

19:00 - Beginn der Spiele

SpielerIn XY	= aufgrund der Punktewertung qualifiziert
SpielerIn XY	= aufgrund der Landesmeisterschaften qualifiziert

Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table

MELDUNG VON MANNSCHAFTEN ZU DEN POKAL-KOMPETITIONEN **DOKUMENT 6**

VEREIN: ➡ ⬅	**SAISON: 2020 – 2021**

Einsendefrist: 31. August 2020	➡ Einsendung an das Verbands-Sekretariat (bitte per E-Mail) ⬅

Anzahl Mannschaften ⇓⇓⇓

Coupe de Luxembourg **DAMES**	max. 2	
Coupe des **JEUNES**	max. 2	
TEENS-Cup (#)	unbegrenzt	
KIDS-Cup (#)	unbegrenzt	

Für die PK der Kategorien
'DAMES', **'JEUNES'**, **'TEENS'** und **'KIDS'**
müssen für jede gemeldete Mannschaft die drei (3) am höchsten klassierten SpielerInnen, die der Verein in der betreffenden Mannschaft einsetzen wird, im **INTRANET** in der Rubrik
[Compétitions individuelles]
eingegeben werden (&)

SENIORS	Coupe de Luxembourg	max. 1	
	Coupe 'Frantz **THINK**'	max. 1	
	Coupe 'Julien **MERSCH**'	max. 1	
	Coupe 'Félix **FELTEN**'	unbegrenzt	

(&) bei Nichteingabe der Spieler einer Mannschaft im Intranet, wird diese Mannschaft nicht zur betreffenden PK zugelassen

TEENS-Cup / KIDS-Cup

max. Anzahl der Mannschaften pro Verein: **UNBEGRENZT**
Meldefrist TEENS-Cup / KIDS-Cup: 31. August 2020

⌦ ⌦ **Es werden NUR PLUSPUNKTE angerechnet, KEINE MINUSPUNKTE** ⌫ ⌫

(#) bitte bei jedem der zwei Spieltage **ankreuzen**, ob der Verein am betgreffenden Spieltag über einen **Spielsaal** mit mindestens 6 Spielboxen (9 m x 4 m) verfügt oder nicht ➡➡

Spielsaal verfügbar		
Datum	**JA**	**NEIN**
19. SEPT		
26. SEPT		

Bemerkungen:

siehe Erläuterungen und Anmerkungen betr. die Meldungen zu den PK
➡➡ auf der Rückseite ⬅⬅

Erläuterungen und Anmerkungen betr. die Meldungen zu den PK

1. Es wir ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die **Meldungen** zu allen Pokal-Kompetitionen - ausser für die Coupe de Luxembourg 'Seniors' - **FAKULTATIV** bzw. freiwillig sind. Da bei Nichtantreten in einer PK eine relativ hohe Geldstrafe verhängt wird, sollen die Vereine also - vor der Meldung ihrer Mannschaft(en) zu den PK - unbedingt mit ihren jeweils betroffenen Spielern absprechen, ob diese auch bereit sind, zu den Spielen der PK anzutreten, umsomehr diese Spiele ja generell !! **nicht am Wochende** !! ausgetragen werden.

   Ausser für den Teens-Cup und den Kids-Cup, deren Spiele im Prinzip an Samstag-Nachmittagen angesetzt werden, gilt für alle anderen PK generell der Dienstag oder der Donnerstag als Spieltag.

2. **Die Spiele aller Pokal-Kompetitionen (PK) werden mit Dreiermannschaften ausgetragen.**

3. **Die Teilnahme an den Pokal-Kompetitionen ist wie folgt geregelt (#):**

   (#) die **Spielsysteme** sind im Detail in Art. **5.3.002** der Reglemente aufgeführt

   a) **Coupe de Luxembourg SENIORS (CLS) - [Spielsystem 'B4']**
   Obligatorisch für alle ersten Vereinsmannschaften, die in der NAT-1 oder NAT-2 der MM 'Seniors' eingestuft sind.

   b) **Coupe de Luxembourg DAMES (CLD) - [Spielsystem 'B4']**
   Fakultativ für Mannschaften mit ausschließlich Spielerinnen aller Alterskategorien und aller Klassementsstufen, mit jedoch der Einschränkung [**#**].

   c) **Coupe des JEUNES (CJ) - [Spielsystem 'B4']**
   Fakultativ für Mannschaften mit ausschließlich Jugendspielern und/oder Jugendspielerinnen aller Alterskategorien und aller Klassementsstufen, mit jedoch der Einschränkung [**#**].

   > [**#**] **Einschränkung für CLD und CJ**
   > In der **CLD** haben nur die **8**, und in der **CJ** nur die **12** spielstärksten gemeldeten Mannschaften eine Garantie zu dieser PK zugelassen zu werden. Sollte die Spielstärke der gemeldeten Mannschaften dies jedoch rechtfertigen, so kann die CT das Teilnehmerfeld (ggf.) auf 12 (CLD) bzw. auf 16 (CJ) Mannschaften aufstocken.

   d) **Coupe 'Frantz THINK' (CTh) - [Spielsystem 'B4']**
   Fakultativ für die ersten Vereinsmanschaften, die in der Promotion, der 1. Division oder der 2. Division der MM 'Seniors' eingestuft sind, mit jedoch der Einschränkung, dass nur die **40** spielstärksten gemeldeten Mannschaften zu dieser PK zugelassen werden. Sollten mehr als 40 Mannschaften für diese PK gemeldet werden, dann werden die spielschwächsten der gemeldeten Mannschaften in die Coupe 'Julien MERSCH' überschrieben bzw. eingeteilt.

   e) **Coupe 'Julien MERSCH' (CMe) - [Spielsystem 'B4']**
   Fakultativ für die ersten Vereinsmanschaften, die in der 3., 4., 5. oder 6. Division der MM 'Seniors' eingestuft sind, mit jedoch der Einschränkung, dass nur die **24** spielstärksten gemeldeten Mannschaften zu dieser PK zugelassen werden. Sollten mehr als 24 Mannschaften für diese PK gemeldet werden, dann werden die spielschwächsten der gemeldeten Mannschaften in die PK 'Coupe Félix FELTEN' überschrieben bzw. eingeteilt.

   f) **Coupe 'Félix FELTEN' (CFe) - [Spielsystem 'B2']**
   Fakultativ für alle Mannschaften der Alterskategorie 'Seniors', die nicht zu den PK unter a), d) und e) zugelassen sind, mit (ggf.) zusätzlich jenen Mannschaften die gemäß der Ausnahme unter e) dem CFe zugeteilt worden sind.

   Im CFe bzw. für die MSp des CFe gelten die folgende Sonderbedingungen:
   - ➤➤ es dürfen nur Spieler_Innen eingesetzt werden, die zu Beginn der Saison nicht höher als **B1** einklassiert waren
   - ➤➤ alle Spiele werden mit Punktvorgabe ('Handicap') ausgetragen

   g) **Teens-Cup (TC) - [Spielsystem 'B6']**
   Fakultativ für Mannschaften mit Spielern / Spielrinnen aller Klassementsstufen, die den Alterskategorien 'Cadets', 'Minimes' oder 'Pré-Minimes' angehören, d.h. die am oder nach dem **1. Januar 2005** geboren sind.

   h) **Kids-Cup (KC) - [Spielsystem 'B6']**
   Fakultativ für Mannschaften mit Spielern / Spielerinnen aller Klassementsstufen, die den Alterskategorien 'Minimes' bzw. 'Pré-Minimes' angehören, d.h. die am oder nach dem **1. Januar 2007** geboren sind.

   > **Zusätzliche Bestimmungen für die PK ' Teens-Cup ' und ' Kids-Cup '**
   > - ► ein (e) bestimmte (r) Spieler / Spielerin darf nur für eine der beiden PK (also TC oder KC) gemeldet werden
   > - ► in den Spielen des TC und des KC dürfen in einer Mannschaft zwar auch andere als die gemeldeten, aber keine höher klassierten als die gemeldeten Spieler / Spielerinnen eingesetzt werden (ausser ab dem Halbfinale), wobei ein (e) bestimmte (r) Spieler / Spielerin an einem bestimmten Spieltag jedoch immer nur in den Spielen einer der beiden PK (also TC oder KC) eingesetzt werden darf

Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table

REGLEMENT FÜR OFFENE EINZELTURNIERE **FLTT 001**

VEREIN:	SAISON: 2020-2021	GENEHMIGUNG Nr: _____

Benennung des Turniers: _____

Termin(e): _____

Austragungshalle: _____

Art des Turniers (bitte Zutreffendes ankreuzen): ❍ National | ❍ International

Spielsystem: Ausscheidungsgruppen (mit 3 Spielern pro Gruppe) **+** anschliessende KO-Runde

- Gruppen: ◆ In den Gruppenspielen muss der jeweils spielfreie Spieler Schiedsrichter sein.
  ◆ Der Letzte einer Gruppe muss in der ersten KO-Runde Schiedsrichter sein.
- KO-Runde: Der Verlierer eines Spiels einer KO-Runde muss in der nächsten Begegnung an seinem Tisch Schiedsrichter sein.

Spielball: _____

Anzahl der Spieltische: _____ Spielfläche pro Tisch: _____

Hauptschiedsrichter: _____

Kategorien (bitte jene Kategorien ankreuzen die ausgetragen werden sollen)

X	Kategorie	Anfangszeit Gruppen	Anfangszeiten Hauptfeld	X	Kategorie	Anfangszeit Gruppen	Anfangszeiten Hauptfeld
	D3 (D3)	09:00	10:00		A (A-B1)	16:00	17:00
	D2 (D2-D3)	10:00	11:00		A3 (A3-B1)	15:15	16:15
	D1 (D1-D2)	09:00	10:00		MC - Herren	15:00	16:30
	C3 (C3-D1)	10:30	11:30		MC - Damen	15:00	17:00
	C2 (C2-C3)	12:30	13:30		Pré-Minimes		
	C1 (C1-C2)	11:30	12:30		Minimes		
	B3 (B3-C1)	13:30	14:30		Cadets		
	B2 (B2-B3)	15:30	16:30		Juniors		
	B1 (B1- B2)	14:00	15:30		Jeunes		

- Jeder Spieler darf maximal an 2 Kategorien teilnehmen.
- Jene Spieler, die nach dem 3. nominellen Ausruf innerhalb einer Viertelstunde (15 Minuten) nach dem Kategoriebeginn nicht da sind, werden aus der jeweiligen Kategorie herausgenommen.

Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table

PREISE

Kategorie	1. Platz / 2. Platz / 3. Platz	Kategorie	1. Platz / 2. Platz / 3. Platz
D3 (D3)		A (A-B1)	
D2 (D2-D3)		A3 (A3-B1)	
D1 (D1-D2)		MC - Herren	
C3 (C3-D1)		MC - Damen	
C2 (C2-C3)		Pré-Minimes	
C1 (C1-C2)		Minimes	
B3 (B3-C1)		Cadets	
B2 (B2-B3)		Juniors	
B1 (B1- B2)		Jeunes	

Einschreibungen: nur über das Intranet der FLTT www.intranet.fltt.lu

Einscheibefrist: _____ (Donnerstag, spätestens 23:59 Uhr)

Einschreibegebühr: _____

Bezahlmodalitäten: _____

_____

Einteilung der Gruppen und Erstellung der Turnierbögen (Ort, Datum, Uhrzeit):

_____

ACHTUNG : Der veranstaltende Verein muss dafür sorgen, dass alle zum Zeitpunkt seines Turniers geltenden sanitären Schutzbestimmungen beachtet und eingehalten werden (*cf* FLTT-Covid-19-Schutzkonzept).

Dieses Formular muss spätestens drei (3) Wochen vor dem Austragungsdatum über die offizielle Vereinsadresse an die Commission sportive (gregener@fltt.lu) eingesendet werden.

Für den veranstaltenden Verein	
Datum	Name des Verantwortlichen
_____	_____

Reglement genehmigt durch die FLTT	
Datum	Unterschrift FLTT
_____	

Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table

REGLEMENT FÜR OFFENE EINZELTURNIERE (ANHANG) **FLTT 001**

Zusätzliche, nicht sporttechnische Bestimmungen, die beim Turnier anwendbar und zu beachten sind :

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

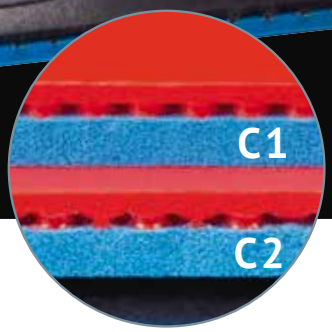
_____

ACHTUNG : Der veranstaltende Verein muss dafür sorgen, dass alle zum Zeitpunkt seines Turniers geltenden sanitären Schutzbestimmungen beachtet und eingehalten werden (*cf* FLTT-Covid-19-Schutzkonzept).

Für den veranstaltenden Verein	
Datum _____	Name des Verantwortlichen _____

DONIC BLUEGRIP C1 • C2

NEW



MAX+ ROTATION
MAX+ CATAPULT

DIE ZUKUNFT IST SCHON DA

Der BLUEGRIP war in seinen Versionen V1 und R1 schon eine Revolution: Das Beste aus zwei Welten in einem Belag! Jetzt führt DONIC diese Entwicklung noch weiter. Mit dem BLUEGRIP C1 und C2 sind zwei Versionen dieser Reihe hinzugekommen, die alles andere in den Schatten stellen. Auch für diese beiden gilt: Der DONIC BLUEGRIP hat eine klebrige Oberfläche nach chinesischer Art und dazu einen Schwamm mit mächtiger Katapultwirkung und enormer Dynamik, wie man sie nur von Belägen aus Deutschland und Japan kennt.

Doch diese Dynamik wurde jetzt noch deutlich gesteigert. Mit dem 60° harten Schwamm der Version C1 beschreibt der Ball beim Topspin einen noch stärkeren Bogen und bekommt noch mehr Speed, der C2 hat einen etwas weicheren Schwamm und zudem feine Unterschiede in der Noppengeometrie, die das weichere Spielgefühl zusätzlich unterstützen.

DONIC BLUEGRIP C1 OFF++

Technologie: Volltension Schwamm, klebriges Obergummi. Härtester Schwamm (60°) der Serie
Charakter: Sehr hart! Höchste Dynamik und stark gekrümmter Bogen der Flugkurve bei Topspins, enorm hohe Griffigkeit
Empfehlung: Vorhandbelag für kompromisslose Topspinspieler

DONIC BLUEGRIP C2 OFF+

Technologie: Volltension Schwamm, klebriges Obergummi. Mit 55° etwas weicher und leichter als der C1
Charakter: Kraftvolle Katapultwirkung, äußerst rotationsfreudig
Empfehlung: Für kompromisslose Offensivspieler, die auf Tempo und Spin setzen

DONIC®
CREATE SUCCESS
www.donic.de

2020 Sweden Tour Opening Weekend

14.08.-16.08.2020 – Köping (SWE)

Herren-Einzel, Hauptrunde

Glod Eric (WR 210)	- Rd. 32 - w.o.		
	- Rd. 16 - Abrahamsson Theo (SWE, WR 1277)	4-0	6, 5, 7, 5
	- ¼-F. - Persson Jon (SWE, WR 43)	0-4	-5, -2, -3, -5

Final Ranking Men

1. Källberg Anton (SWE, WR 57)
2. Persson Jon (SWE, WR 43)
3. Nordberg Hampus (SWE, WR 611)
   Möregårdh Truls (SWE, WR 104)

BECKERICH
Eau Minérale Naturelle

CK | Document imaging

KONICA MINOLTA

Libérez-vous des contraintes. Nos experts locaux vous équipent avec les meilleurs produits et solutions pour matérialiser et façonner des contenus de haute qualité, à votre image. Misez sur le meilleur de la technologie pour améliorer vos performances et relever de nouveaux défis.

CK | Digital workflows

MADE IN LUXEMBOURG

Simplifiez-vous la vie. Nous accompagnons votre entreprise sur le chemin de la transition numérique. Nous développons des solutions digitales sur mesure pour vous permettre de vous concentrer sur l'essentiel : le développement de votre business et l'équilibre de vos équipes.

CK | Sport & Fitness

Réalisez-vous pleinement. Par la pratique d'une activité sportive, nous vous transmettons l'énergie nécessaire à la réussite de vos projets professionnels et personnels. Profitez d'infrastructures de qualité et de conseils personnalisés pour vous épanouir à chaque moment de votre vie.

healthy people, healthy business

Depuis 1946, Charles Kieffer Group vous épaule dans le développement de votre entreprise au Luxembourg. Pour cela, nous plaçons la technologie au service de l'homme et de son épanouissement. Grâce à l'engagement et à l'expérience de nos équipes, nous vous accompagnons au quotidien pour que votre entreprise et vos collaborateurs grandissent ensemble, dans le respect de chacun, en pleine santé.

2, rue Léon Laval
Z.A. Am Bann
L-3372 Leudelange

Tél. +352 26 380 1
Fax +352 26 380 380
info@ck-group.lu

ck-group.lu
Charles Kieffer Group

CK Charles Kieffer Group

Korrektur Verbandsrangliste

CT : In der letzte Woche veröffentlichten Verbands-Rangliste ist beim Spieler Shayan SIRAJ (DT Briddel, Nr 43) das falsche Klassement angegeben. Dieser Spieler ist (logischerweise) in das Klassement A2 eingestuft.

Verbesserte Version „Sonderbestimmungen zur Durchführung der MM ^Seniors' 2020-2021"

CT : Es wird darauf hingewiesen, dass eine verbesserte Version (V-2.1) des Dokumentes „Sonderbestimmungen zur Durchführung der MM Seniors' 2020-2021' " auf die Homepage hochgeladen worden ist: (https://www.fltt.lu/sport-national/infos-importantes)

Die Individuellen Landesmeisterschaften der Jugendkategorien werden ausgetragen

CS: In seiner Sitzung vom 20. August hat der Comité-Directeur beschlossen, dass die im April/Mai ausgefallenen Individuellen Landesmeisterschaften der Jugendkatagorien (Juniors, Cadets, Minimes und Pré-Minimes), mit einer begrenzten Anzahl von Teilnehmern pro Kategorie und nur im EINZEL, am **Sonntag, den 13. September 2020** nachgeholt werden. Die Ausschreibung für diese LM wird den Vereinen im Lauf der nächsten Woche zugestellt und im BIO der nächsten Woche veröffentlicht werden.

Die FLTT sucht für die Zeit ab dem 19. September 2020 eine(n) ehrenamtliche(n) Mitarbeiter(in) für die Berichterstattung der BDO TT League am Wochenende. Die Hauptaufgabe besteht darin, die nationalen Medien mit einer Vorschau sowie einer Zusammenfassung des Spieltages zu informieren. Der/Die Kandidat(in) soll die deutsche Sprache sehr gut beherrschen und über Kenntnisse im nationalen Tischtennis verfügen.

Kandidaturen werden angenommen über die E-Mailadresse fltt@pt.lu.

#wewantyou
to be the next umpire

Arbitter-Ausbildung
September 2020

Trau dech, a gëff Arbitter, well aktiv Verantwortung iwwerhuelen ass cool.

Dës Ausbildung ass fir nei Arbitteren (Cycle inférieur) an och fir déi Arbitteren, déi wëlle Juge-Arbitter ginn (Cycle moyen).

Datumer:

11/09/2020	18:00-21:00	INS	(Cycle inf.)
12/09/2020	09:30-12:30	INS	(Cycle inf.)
12/09/2020	14:00-18:00	INS	(Cycle inf./moyen)
13/09/2020	09:30-12:00	INS	(Cycle inf./moyen)
13/09/2020	14:00-18:00	Cessange	(Cycle inf./moyen)
20/09/2020*	14:00-18:00	à définir	(Cycle moyen)

* Datum ofhängeg vum Spillprogramm an der NAT-1

****

Weider Informatiounen & Umeldung:

http://sport.public.lu/fr/formations/initiale/juges-arbitres

Jean-Marie Noël:

Tel.: 661 791 246

E-Mail: jm.noel@fltt.lu

#norefnogame

FICHE D'INSCRIPTION

Code de la formation : **20TTAI2** No. courant de l'inscription : _____ **/ 2020**

Ecole Nationale de l'Education Physique et des Sports
http://www.eneps.lu
Boîte Postale 180
L-2011 LUXEMBOURG

E-mail : nisrine.hamouni@sp.etat.lu

2020 Arbitre de Table de Tennis inférieur/moyen session 2

Date limite d'inscription : 30-08-2020

Nom et prénom : _____ _____

Numéro de matricule : _____

Lieu de naissance : _____

Profession : _____

Adresse : No., rue : _____, _____

Code Postal, Localité : ____ - _____ _____

No. de téléphone privé : _____

No. de téléphone - bureau : _____

No. de téléphone GSM : _____

Adresse e-mail : _____

Licencié actif au club de : _____

Détenteur d'un brevet d'Etat: dénomination du brevet **Année** de l'acquisition du Brevet :

_____ _____

_____ _____

_____ _____

Année du dernier contrôle médico-sportif passé **avec succès :** _____

Les candidats inscrits à une formation d'entraîneur, d'animateur, de moniteur ou d'arbitre, ne s'étant pas soumis au contrôle médico-sportif, sont tenus de joindre un certificat médical attestant les aptitudes physiques pour suivre la formation afférente.

_____ _____
Lieu et date Signature

Luxembourg, le 21 août 2020

Circulaire

aux fédérations sportives agréées concernées par le contrôle médico-sportif des sportifs licenciés

Objet : Deuxième phase de reprise des examens médico-sportifs

Madame la Présidente,
Monsieur le Président,

Par la présente, j'ai l'honneur de vous informer sur les modalités de la reprise des examens médico-sportifs à partir de la rentrée scolaire 2020/2021.

En effet, à partir du 14 septembre 2020, quatre centres médico-sportifs régionaux supplémentaires ouvriront leurs portes et s'ajouteront ainsi aux quatre centres et deux cabinets médicaux assurant déjà les consultations depuis le 13 juillet 2020.

Le planning se fera en fonction des présences coordonnées des médecins, assistants/secrétaires, sur rendez-vous, et en respectant des plages horaires fixes.

Les examens médico-sportifs se dérouleront bien évidemment toujours dans le respect des conditions sanitaires et sécuritaires imposées par les circonstances actuelles.

1. Centres d'examens médico-sportifs régionaux ouverts à partir du 14 septembre 2020

Luxembourg Institut national des sports (INS)	66, rue de Trèves	L-2630 Luxembourg
Dudelange	56, rue du Parc	L-3542 Dudelange
Esch/Alzette	21, rue Henri Tudor	L-4335 Esch/Alzette
Ettelbruck	2a, avenue Lucien Salentiny	L-9080 Ettelbruck
Grevenmacher	20, route du Vin	L-6794 Grevenmacher

Junglinster	8, rue du Village Centre culturel „Am Duerf“	L-6140 Junglinster
Mersch	École Nic Welter accès parking-place de l'Église	L-7523 Mersch
Steinfort	7b, rue de Hagen accès à l’arrière de la Maison relais	L-8421 Steinfort

2. Prise de rendez-vous pour les centres d’examens (de 8h00 à 17h00)

La prise de rendez-vous pour les **huit centres médico-sportifs régionaux** se fera par téléphone les **jours ouvrables entre 8h00 et 17h00 heures** auprès des agents du ministère des Sports aux numéros suivants :

247-83413
247-83446
247-83464
247-83485

Seuls les sportifs en possession d’un numéro d’identification national peuvent se voir accorder un rendez-vous. Pour les demandes en obtention d’un numéro d’identification national, veuillez consulter le point 6.

3. Centres d’examens - Cabinets médicaux

Les rendez-vous dans les **cabinets médicaux** se font directement aux numéros de téléphone respectifs:

Wiltz **95 79 79**		
Dr Susanne Scheer-Behn	9, Rue de la Fontaine	L-9521 Wiltz
Troisvierges **99 73 77**		
Dr Simon Pierre	10, Grand-Rue	L-9905 Troisvierges

Il n’est pas exclu que d’autres cabinets médicaux s’ajouteront à cette liste.
Il est précisé que les rendez-vous sont fixés à des heures et dates fixes et ceci aussi bien dans les centres d’examens que dans les cabinets médicaux.

Dans un esprit de courtoisie et afin de respecter le fonctionnement général du système mis en place, les sportifs sont priés d’annuler en amont leur rendez-vous en cas d’empêchement ou autre. Il leur sera proposé un rendez-vous alternatif.

4. Mesures de protection

- Les visiteurs sont priés de respecter les gestes barrières et de se présenter à l'heure convenue.
- À l'arrivée, toute personne entrant au centre médico-sportif est tenue de se désinfecter les mains.
- Le port du masque est obligatoire pendant tout le séjour au centre médico-sportif.
- Les sportifs porteront le masque pendant toute la durée de l'examen. Le déroulement de l'examen a été adapté en conséquence.
- Dû aux circonstances et dans un impératif de santé et de sécurité, le nombre de places est limité dans les salles d'attente.
- Les enfants sont accompagnés dans la mesure du possible par un parent ou un représentant légal.
- En amont de l'examen, le sportif remplira, sur place, un questionnaire ayant trait aux symptômes COVID-19 et le remettra à l'assistant/secrétaire.
- Le formulaire est retourné au sportif avant son départ.
- En cas de suspicion de pathologie COVID, le médecin refusera l'examen d'un sportif. Le sportif devra alors contacter son médecin traitant ou l'hôpital de garde.

5. Informations utiles

Les sportifs sont priés de présenter :

- leur carte de sécurité sociale ;

- leur carte de vaccination

et d'apporter, le cas échéant, leurs lunettes.

Les sportifs ne parlant pas les langues usuelles du pays, voire l'anglais, sont priés de se faire accompagner par une personne « interprète ».

6. Numéro d'identification national

Les sportifs qui n'ont pas encore de numéro d'identification national peuvent faire une demande en obtention d'un tel numéro en transmettant par mail à l'adresse registre.medico@sp.etat.lu :

- une copie de la carte d'identité (recto/verso) ou du passeport ;
- un certificat de résidence ou, pour les résidents français, une déclaration sur l'honneur légalisée par la commune de résidence avec indication de l'adresse ;
- l'adresse électronique du sportif.

La demande d'attribution d'un numéro d'identification national doit se faire en amont de la prise de rendez-vous.

7. Généralités

Je tiens encore à rappeler ma circulaire du 28 avril 2020, au sujet du prolongement de la validité des examens médicaux périodiques jusqu'au 31 décembre 2021.

En effet, pour l'année 2020, les sportifs et arbitres, qui sont déjà titulaires d'une licence et qui sont nés au cours des années 2008, 2005, 2000, 1990, 1980, 1975 et 1970 ont vu la validité de leur examen médico-sportif être prolongée jusqu'au 31 décembre 2021 et devront dès lors se présenter au contrôle médico-sportif qu'au 31 décembre 2021 au plus tard. En principe, les clubs de sports affiliés en ont été informés par la Division médico-sportive du ministère des Sports.

Néanmoins il est possible, en fonction des disponibilités, d'accorder un rendez-vous aux sportifs désirant passer leur contrôle médico-sportif déjà en 2020.

Je vous saurais dès lors gré de bien vouloir transmettre la présente à tous les clubs de sports affiliés et concernés par la matière.

Pour de plus amples renseignements, veuillez-vous adresser à la Division médico-sportive du ministère des Sports par mail **medico@sp.etat.lu** ou par téléphone **247-83417 ou 247-83422 ou 247-83482.**

Veuillez agréer, Madame la Présidente, Monsieur le Président, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Ministre des Sports

Dan Kersch

LA FÉDÉRATION LUXEMBOURGEOISE DE TENNIS DE TABLE présente ses SPONSORS ET PARTENAIRES

BDO

LUXEMBOURG
LET'S MAKE IT HAPPEN

Raiffeisen

audi.lu

voyages emile weber

CK
Charles Kieffer Group

KONICA MINOLTA

LOTERIE NATIONALE

ASPORT
> sports + performance <